Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 7. September 1970
Berne, lundi 7 septembre 1970

2023

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 208

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 208 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe. – Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des tapissier-décorateurs. – Conferimento del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere- decoratore in Svizzera.
Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del Cantone Ticino.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Salex AG, Basel.
C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation, Carouge-Genève.
Fibiet SA, en liquidation, Carouge-Genève.
Arboisa SA, en liquidation, Genève.
Dae SA, en liquidation, Carouge.
Superplafond SA, en liquidation, Genève.
Vialma SA, in Lugano.
Cassinabaggio SA, in Lugano.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 246937 - 246955.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Aufruf des Bundespräsidenten zum 51. Comptoir Suisse. – Appel du Président de la Confédération en faveur du 51e Comptoir Suisse.
Aussenwirtschaftskommission des Ständerates – Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

12. August 1970. Elektronik.
Brunner & Wüest AG, in Hittnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Schleifentobel (bei Robert Brunner). Statutendatum: 29.7.1970. Grundkapital: Fr. 60 000, worauf Fr. 30 000 liberiert, 120 Namenaktien zu Fr. 500. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten und Steuerungen sowie Fabrikation elektronisch gesteuerter Maschinen. Gesellschaft kann ferner sich in irgendwelcher Form beteiligen und kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Stefan Wüest, von Grosswangen, in Weinfelden, Präsident, und Robert Brunner, von Laupersdorf, in Hittnau, Vizepräsident.

25. August 1970. Liegenschaften.
Hobau A.G., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zypressenstrasse 65, Zürich 4. Statutendatum: 12. und 21. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Ueberbauung von Grundstücken. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Einziges Mitglied des VR: Magdalena Hotz, von Oberrieden, in Unterengstringen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokurist: Adelreich Hotz, von Oberrieden, in Unterengstrigen.

28. August 1970. Waren aller Art.
E. F. Hutton & Company AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rindermarkt 6, Zürich 1. Statutendatum: 9. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Kauf und Verkauf von Wertpapieren und Waren aller Art sowie Durchführung von Finanztransaktionen; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 10 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Sylvan C. Coleman, Bürger der USA, in New York, Präsident; Alois Viktor Meyer, von Birmenstorf, in Küsnacht, Delegierter; William L. Clayton, Bürger der USA, in Short Hills (N.J., USA), Thomas P. Lynch, Bürger der USA, in Madison (N.J., USA); Dr. Peter von Planta, von Chur, in Zürich; Dr. Werner L. Scherrer, von Kirchberg SG, in Zollikon, und Dr. Darius Weber, von Beinwil am See, in Reinach BL, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1970. Textilien.
Brändli & Zimmermann AG., in Zürich 4 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 539), Uebernahme von Vertretungen und Tätigung von Geschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Textilbranche usw. Statuten am 25. 6. 1970 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Brändli & Huber AG (Brändli & Huber SA) (Brändli & Huber Ltd).** Charles Zimmermann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues, einziges Mitglied des VR: Johann Brändli; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Fritz Philip Huber, von Uesslingen TG, in Uzwil SG.

28. August 1970. Baumaterialien.
R. Holliger & Co. A.-G., bisher in Zürich 6 (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 199), Handel mit Baumaterialien usw. Statuten am 6. 8. 1970 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Cherstrasse 3, Glattbrugg. Frank Gfeller, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Uitikon.

28. August 1970. Goldschmiedearbeiten.
Emil Herzog, in Zürich, Augustinergasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Herzog, von Zürich, in Zürich 2. Peter Juker, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Goldschmiedatelier.

28. August 1970.
Forma-Immobilien A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). Uebernahme und Verwertung von Liegenschaften usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. 6. 1970 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. 7. 1970 abgewiesen worden. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

28. August 1970. Haushaltapparate.
W. Gfeller & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1968, S. 650). Fabrikation von und Handel mit Haushaltapparaten. Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. 8. 1970 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

28. August 1970.
Einkaufszentrale Gruppe Jelmoli A.G. (Centrale d'achat groupe Jelmoli S.A.) (Buying organisation Jelmoli Ltd.), in Zürich 1 (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1970, S. 347). Erhard Almer, bisher Direktor, ist nun Vorsitzender der Direktion; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Carlo Magri, von Zürich und Muralto, in Weiningen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Fritz Zumkeller, von Winterthur und Zürich, in Zürich.

28. August 1970. Beteiligungen.
Inpaco AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 77). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. Hans Gysel und Richard von der Crone aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Jakob Anderegg nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Balthasar Reinhart, von und in Winterthur.

28. August 1970. Liegenschaften.
Togor AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1967, S. 3341), Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Walter Siegmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Arthur Bhend, von Beatenberg, in Zollikon. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Tschumi, von Wolfisberg BE, in Fällanden.

28. August 1970. Chemieprodukte.
Algaehem AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1970, S. 1370), Import-, Export-, Handels- und Transitgesehäfte aller Art, insbesondere mit Chemieprodukten usw. Die Prokura von Raoul Ulmann erloschen.

28. August 1970.
Kontroll & Revisions A.G., Zweigniederlassung in Zürich 2, mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift von Fritz Christen erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Weiss, von Zürich, in Bern, Direktor.

28. August 1970. Pharmazeutik, Parfümerie.
F. Uhlmann-Eyraud S.A., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1969, S. 1175), Vertretung, Handel und Fabrikation von pharmazeutischen und Parfümerieprodukten usw., mit Hauptsitz in Genf. Neuer Sitz der Hauptniederlassung: Meyrin. Unterschrift von Jean-Louis Falk sowie Prokura von Roland Schneeberger erlosehen.

28. August 1970.
TUAG Treuhand- und Unternehmenberatung A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1481). Dr. Ulfilas von Salis aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Braun, von und in Zürich.

28. August 1970. Metallwaren.
Bornhauser & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 450), Handel mit Metallwaren usw. Prokura von François Cachin erloschen.

28. August 1970.
Maelar Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1961, S. 2965), Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. Fritz Maerki infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen.

28. August 1970.
Reichhart-Reinigungen, bisher in Zürich (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1969, S. 1605), Glas- und Gebäudereinigung. Der Firmainhaber hat den gesellschaftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohndomizil nach Horgen verlegt. Adresse: Einsiedlerstrasse 4.

28. August 1970.
DEMAG Industriemaschinen-Vertrieb AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1968, S. 1374). Dr. Ernst Ebbecke aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Andreas Dau, deutscher Staatsangehöriger, in Meerbusch (Deutschland). Direktor Udo Lübben wohnt nun in Dübendorf.

28. August 1970. Filme.
Moviereecord A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 330), Produktion, Vertrieb sowie Auswertung von Filmen usw. Hans-Peter Stohler und Jo Linten aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Andreas Huber, von Altdorf, in Baar, und Max Baehofen, von Ernetsehwil, in Zürieh. Neue Adresse: Dreikönigstrasse 34, in Zürich 2 (bei Dr. Andreas Huber).

28. August 1970. Antennenbau; Fernsehapparate.
Christian Rüefli, bisher in Dübendorf (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1969, S. 2323), Antennenbau, sowie Handel mit und Reparaturen von Fernsehapparaten. Neue Fassung der Firma: **«Tele-Shop» Christian Rüefli.** Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Regensbergstrasse 188.

28. August 1970. Patente.
Propatec A.G., in Wallisellen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 78), Verwaltung und Auswertung von Patenten usw. Prokura von Harry Hostettler erlosehen. Neu führt Einzelunterschrift Heinrieh Leutenegger, von Wallisellen und Wängi, in Wallisellen.

28. August 1970.
Schweizerische Werbegemeinschaft Gasheizung (Collectivité suisse pour le développement du chauffage au gaz), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 18). Unterschrift von Karl Schilling erloschen.

28. August 1970.
Ford Motor Company (Switzerland) S.A., in Zürich 6 (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1458). Edgar Robert Molina aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter L. A. Hayes, britischer Staatsangehöriger, in Esher (Surrey, England).

28. August 1970. Waren aller Art.
Silent A.G., in Buchs (SHAB Nr. 48 vom 17. 2. 1967, S. 710). Handel mit Waren aller Art usw. Hans J. Epprecht aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Walter Georg Scherrer, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

28. August 1970.
Zuplatec A.G. Gesellschaft für technische Planung und industrielle Entwicklung, in Zürich 2 (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1296). Georges Karcher aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Albert Kuhn, nun in Langnau am Albis; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Ulmer, Mitglied des VR, ist nun aueh Bürger von Zürich und wohnt nun in Zollikon.

28. August 1970.
Schweizeriseher Ingenieur- und Arehitekten-Verein (S. I. A.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1969, S. 2439). Neuer Generalsekretär (dem Centralkomitée nicht angehörend): Dr. Ulrich Zürcher, von Kappel a. Albis, in Kappel a. A. Präsident oder Vizepräsident führen mit Quästor oder Generalsekretär Kollektivuntersehrift.

28. August 1970.
Normelement AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2569), Entwicklung und Verwertung eines normierten Elementbausystems usw. Albert Pruzan aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Andreas M. Rickenbach, Mitglied des VR, nun auch Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1970. Gebäude aller Art.
Condominium Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1969, S. 2558), Erstellung von Gebäuden mit Wohnungen, Geschäfts- und Praxisräumen usw. August Rechsteiner aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Dr. Rudolf Türler, Präsident des VR, und Kilian Nathan, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

28. August 1970.
Im Bühl Immobilien A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1967, S. 484). Dr. Bruno A. Steffan infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Oskar Weiss, von Bassersdorf, in Zürich.

28. August 1970.
Skilift A.G. Fischenthal, in Fischenthal (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1966, S. 2717), Walter Städeli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Hertig, von Oberhofen am Thunersee, in Dürnten.

28. August 1970. Revisionen; Buehhaltungen, Verwaltungen.
Fritra AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2809), Uebernahme von Revisionen, Buchhaltungen, Verwaltungen und Sekretariaten usw. Prokura von Fritz Trachsler erloschen. Hans Trachsler, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), jetzt Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Egli, von Zürich, in Winterthur, und Albert Güntensperger, von und in Zürich.

28. August 1970. Werbung.
Lintas A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 107). Beratung in allen Fragen der Werbung, Analyse und Planung von Werbemassnahmen usw. Edwin Meili, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun auch Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Uster.

28. August 1970. Patente, Lizenzen.
Intubit AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1969, S. 2617), Erwerb und Auswertung von Patenten und Lizenzen usw. Dr. Walter Guex, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Victor Hauri, von Brugg und Hirschthal, in Zürich.

28. August 1970.
Gefag, Getreidehandels- u. Finauzgesellschaft A.-G. (Socef, Société Commerciale de Céréales & Finanеière S.A.), in Zürich 6 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2677), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Getrcide usw. Alois Parpan aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie Prokura von Albert Pcytregnet erloschen. Die Prokuristin Yvette Genoud hat infolge Heirat den Familiennamen Schultheiss und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

28. August 1970.
Blockmetall A.-G., in Buchs (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 301), Verarbeitung von und Handel mit Metallen usw. Dr. Emil Schmid aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Urs Calame erloschen. Peter Jordi, Prokurist, wohnt nun in Buchs ZH.

28. August 1970. Waren aller Art.
Brasag AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1967, S. 3071), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 28 in Zürich 4.

28. August 1970. Zeitschriften.
Workshop Verlags AG, in Zürich (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1970, S. 1295), Herausgabe von Zeitschriften usw. Unterschrift von Karl Erni erloschen.

28. August 1970.
Kleidergenossensehaft Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 2). Neue Adresse: Wyssgasse 10, Zürich 4 (bei Walter Ehrat).

28. August 1970.
Mineralquelle Eglisau Aktiengesellschaft, in Eglisau (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1970, S. 331). Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 ist nun voll liberiert.

28. August 1970. Immobilienverwaltung.
Hans Stahl, in Zürich (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1961, S. 2933), mechanische Zimmerei und Schreinerei. Der Geschäftsbereich wird wie folgt abgeändert: Handel mit und Verwaltung von Immobilien.

28. August 1970.
Crystal Hotels und Restaurants A.G., in Zürich 11 (SHAB Nr. 73 vom 31. 3. 1970, S. 697). Finanzierung, Bau und Betrieb von Hotels, Gaststätten und Restaurationsbetrieben aller Art usw. Dr. Ernst Schwegler aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift erloschen.

28. August 1970.
Baugenossenschaft Liegislaud, in Zürich 11 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2303). Willi Hofstetter aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Vorstandsmitglied und zugleich Aktuar desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hansjörg Wey, von und in Zürich.

28. August 1970. Liegenschaften, Cafés, Hotels.
Afra AG., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1963, S. 2634). Erwerb von und Handel mit Liegenschaften und Betrieb von Cafés und Hotels. Neu führt Einzelunterschrift: Elfriede Theiler, von Stein AR, in St. Gallen.

28. August 1970. Graphik, Buchbindereiarbeiten.
Matthieu AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1481). Betrieb einer graphischen Anstalt und Buchbinderei usw. Emil Louis Matthieu aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

28. August 1970. Wellpappen, Kartonnage.
E. H. Schelling AG, in Rümlang (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520). Herstellung und Vertrieb von Wellpappen, Kartonagen usw. Prokura von Josef Farkas erloschen.

28. August 1970. Maschinen, Werkzeuge.
MOBIA, E. Bindschädler, in Dübendorf (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1049). Handel mit Maschinen, Werkzeugen usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 28. 2. 1970 an die «Mobia AG.», in Dübendorf, erloschen.

28. August 1970. Maschinen.
Mobia AG., in Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Schulhausstrasse 4. Statutendatum: 11. 8. 1970. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «MOBIA, E. Bindschädler» in Dübendorf geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 77 482.30) und Passiven (Fr. 63 998.25) gemäss Bilanz per 28. 2. 1970 zum Preise von Fr. 13 484.05 voll auf das Grundkapital angerechnet. Zweck: Handel mit Maschinen, Werkzeugen, Industriebedarf, Betriebseinrichtungen sowie mit Artikeln aller Art für Freizeitbeschäftigung, Schulwerkstätten und dergleichen. Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Bindschädler, von Erlenbach ZH, in Dübendorf, Präsident; Erich Gauss, von und in Dübendorf, und Armin Merk, von Zürich, in Dübendorf.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

27. August 1970. Maschinen.
MIA Equipment AG (MIA Equipment SA) (MIA Equipment Ltd.), in Lotzwil, Import, Export und Handel mit Maschinen, Industrie- und Baubedarf (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1752). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 20. August 1970 wurde die Firma geändert. Sie lautet nun: **Equipment AG (Equipment SA) (Equipment Ltd.).** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

27. August 1970.
Elektrizitätswerke Wynau, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1312). Ernst Lanz und Ernst Gloor sind aus der Verwaltung ausgetreten. Die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Werner Aebi, von Walterswil, in Huttwil, und Otto Grütter, von und in Roggwil. Sie führen die Unterschrift nicht. Hans Ischi, von Rumisberg, in Langenthal, bisher 2. Vizepräsident, wurde zum 1. Vizepräsidenten ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum 2. Vizepräsidenten wurde ernannt: Fritz Lerch, von Oeschenbach, in Busswil b. Melchnau. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

11. August 1970.
Manager School A.G., in Bern, Heranbildung von Berufsleuten zu Kader als Führungskräften für Handel, Industrie und Verwaltung usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1970, S. 1690). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert und von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche ebenfalls durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 30.

28. August 1970. Liegenschaften.
Plimag, in Bern. Mit Statuten vom 17. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anlage von Kapitalien, insbesondere auf dem Wege des Erwerbs und der Erstellung von Liegenschaften, ihrer Vermietung und Verwaltung sowie ihre Umlagerung auf dem Wege der Veräusserung. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingetejlt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre ebenfalls im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 2 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ery Charles Laubscher, von Täuffelen und La Chaux-de-Fonds, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsident, und Jean-Jacques Sterroz, von Freiburg, in Bern, Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Läuferplatz 6 (Notariatsbüro Witschi & Laubscher).

28. August 1970. Liegenschaften.
Inerag, in Wabern, Gemeinde Köniz, Anlage von Kapitalien, insbesondere auf dem Wege des Erwerbs von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 26 vom 3. 2. 1959, S. 394). Walter Witschi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Ery Charles Laubscher, von Täuffelen und La Chaux-de-Fonds, in Wabern, Gemeinde Köniz; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Läuferplatz 6 (Notariatsbüro Witschi & Laubscher).

28. August 1970.
Immobiliengesellschaft Scholl AG, in Bern (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1963, S. 3543). Marta Busato-Rothen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Ruth Haldimann-Busato, von Bowil, in Bern, Präsidentin; Willy Busato, von Zürich, in Bern; Maria Näf-Busato, von Zürich und Genf, in Bern; Hans Rudolf Busato, von Zürich, in Boll, Gemeinde Vechigen. Sie führen Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 22 (bei Gebrüder Busato).

28. August 1970. Abfallbeseitigung.
Disposa AG, in Bern, Projektierung, Errichtung und Vertrieb von Einrichtungen zur Beseitigung von Abfällen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1968, S. 1786). Hugo Aeberhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Hans Stuber, jetzt nicht mehr Präsident, sondern einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Rechtsdomizil: Bern, Elisabethenstrasse 51 (bei Dr. H. Stuber). Geschäftsdomizil: Sonnenblickstrasse 10, Ittigen.

28. August 1970.
Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz EIKA A.G. (Centrale d'Achats de l'Union défensive des industries suisses travaillant le papier EIKA S.A.), in Bern (SHAB Nr. 107 vom 11. 5. 1970, S. 1074). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Paul Rub, von und in Bern, gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1970. Musikalien usw.
Müller & Schade A.G., in Bern, Musikalien- und Instrumentenhandlung und Musikverlag, Konzertorganisation (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1964, S. 3421). Die Prokuren von Walter Zaugg und Ludwig Kühler sind erloschen.

28. August 1970. Parfumerie.
Zur Passage A.G. Bern, in Bern, Betrieb einer Parfumerie (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1895). Die Generalversammlung vom 15. August 1970 hat die Firma geändert in **Parfumerie Passage A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

28. August 1970. Malerei, Gipserei.
Roux & Co., in Bern, Malerei und Gipserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1969, S. 2644). Die Gesellschaft ist seit 28. August 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Willi Otto Roux, der Inhaber einer nicht eintragungspflichtigen Einzelfirma ist, übernommen.

Bureau de Delémont

28 août 1970. Parfumerie.
R. Eckert, à Delémont, parfumerie, cigares et tabacs (FOSC du 16. 11. 1917, N° 269, p. 1806). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame J. Eckert», à Delémont, ci-après inscrite.

28 août 1970. Parfumerie.
Madame J. Eckert, à Delémont. Le chef de la maison est veuve Juliette Eckert, née Rebetez, de et à Delémont. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «R. Eckert», à Delémont, ci-dessus radiée. Parfumerie, journaux, articles pour fumeurs et papeterie. Rue Pierre Péquignat 5.

28 août 1970. Produits chimiques.
Marius Fettrelet, précédemment à Porrentruy (FOSC du 16. 8. 1963, N° 190, p. 2382). La maison a transféré son siège à Delémont. Le titulaire est Marius Fettrelet, de Montignez, domicilié actuellement à Delémont. Le genre de commerce est modifié en: fabrication de produits chimiques, cosmétiques et pharmaceutiques. Rue St-Sébastien 9.

Bureau de Moutier

28 août 1970. Appareils ménagers.
Georges Rottigni, à Malleray, commerce d'appareils ménagers et papiers (FOSC du 14. 4. 1969, N° 85, p. 812). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: commerce de machines et articles de bureau ainsi que d'appareils ménagers et papiers.

Bureau Thun

27. August 1970. Liegenschaften.
Afrino AG., in Thun. Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 464). In der Generalversammlung vom 20. August 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

Schwyz – Schwytz – Svitto

27. August 1970.
Elektrizitätswerk des Bezirkes Schwyz, in Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1968, S. 313). Thomas Kälin und Josef Schmidig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden Anton Zumbühl, von Wolfenschiessen, in Schwyz, und Karl Amgwerd, von Sattel, in Schwyz, gewählt; sie führen keine Unterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Direktors Adolf Wiget ist erloschen. Neuer Direktor ist der bisherige Prokurist, Bruno Reichmuth. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jules Andres, von Nebikon LU, in Ingenbohl.

27. August 1970. Metallwaren.
Keller & Lutta, in Freienbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2858). Fabrikation und Vertrieb von Fabrikaten der Metallbranche usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Ernst Keller aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Robert Lutta, von Flond GR, in Bäch, Gemeinde Freienbach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Verzinkerei Wollerau, R. Lutta.** Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von Dachrinnenhaken und Feuerverzinkerei. Robert Lutta jun. führt nun Einzelprokura.

Glarus – Glaris – Glarona

27. August 1970. Immobilien usw.
Horima A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 27. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen bekannt eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

27. August 1970.
«Desideria» Holding-Aktiengesellschaft für Inlandwerte, in Glarus. Beteiligung an anderen Unternehmungen und Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Louis R. Türler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1970. Immobiliengeschäfte.
Felsenburg A.G., in Glarus. An- und Verkauf von Bauland, Bau von Häusern auf eigene oder fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 298 vom 9. 12. 1968, S. 2748). Waldemar Kubli, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

27. August 1970. Bauten aller Art usw.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Glarus. Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, insbesondere öffentliche Arbeiten usw. (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1970, S. 727). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Kollektivunterschrift von Jacques Kamm ist erloschen. Zu Direktoren wurden ernannt: Albert Boss, von Meiringen, in Zürich; Ernst Hubacher, von Urtenen, in Küsnacht ZH; Peter Kündig, von Winterthur, in Watt bei Regensdorf ZH; Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg ZH; Robert Schweingruber, von Zürich, in Sion, und Hans Walter, von Siblingen, in Zürich, sie zeichnen nach wie vor zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt: Max Muggler, von Fehraltorf und Zürich, in Zürich, er zeichnet nach wie vor zu zweien für das Gesamtunternehmen, und Armin Böhler, von Rheinfelden, in Geroldswil, er zeichnet nun zu zweien für das Gesamtunternehmen, seine Kollektivprokura ist erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Eugen Kessler, von Galgenen SZ, in Niedersteinmaur ZH; Paul Gehrig, von Berikon AG, in Herrliberg ZH; Frank Brändli, von Zürich, in Maur ZH; Werner Iselin, von Griesenberg Gde. Amlikon TG, in Reinach BL; Walter Messmer, von Schaffhausen, in Zumikon ZH, und Hans Locher, von Dietikon ZH und Zürich, in Dällikon ZH.

28. August 1970. Erwerb von Hochseeschiffen usw.
Fairplay AG (Fairplay SA) (Fairplay Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 20. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Betrieb und Vermietung von Hochseeschiffen, Handel mit Schiffen und Immobilien sowie Waren aller Art und Tätigung aller diesem Zweck dienenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

Zug – Zoug – Zugo

26. August 1970. Beteiligungen.
Sovararo A.G., in Zug, Erwerb von Beteiligungen, insbesondere der Nahrungsmittelindustrie (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1796). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. August 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Erwerb von Beteiligungen jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht durch Ausgabe von 49 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 50 000 Inhaberaktien Fr. 100. Als weiteres Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Roland Perret, von La Sagne, in Horn TG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

26. August 1970.
Mondial Produits Pharmaceutiques SA, in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1970, S. 388). Einzelprokura wurde erteilt an Marcel Fürst, von Kerzers FR, in Fällanden ZH.

26. August 1970. Finanz- und Warengeschäfte.
Eufina GmbH, in Zug, Vermittlung und Abschluss von Finanz- und Warengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1969, S. 2888). Neues Domizil: Guggiweg 16 (bei F. Schlatter).

26. August 1970. Beteiligungen, Werbung.
DDI DFS Dorland Inter AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweite Beteiligung an Werbeagenturen sowie Koordination der Auslandwerbung und Beratung ihrer verschiedenen Tochter- und Partnergesellschaften. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Dorland Holding Ltd., London, und von der Dorland GmbH, München, deren Geschäftsanteile an der Dorland Werbe Ges.mbH, Wien, und der Dorland Werbe Ges.mbH & Co. KG, Wien, zum Preise von total öS 150 000 zu übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 105 000, eingeteilt in 210 Namenaktien zu Fr. 500, Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhand AG).

26. August 1970.
Regent School Holdings AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen aller Art an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen im In- und Ausland, namentlich an Sprachschulen und andern Lehrinstituten; Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art für eigene und für fremde Rechnung sowie Durchführung von Treuhandgeschäften, namentlich im Zusammenhang mit den Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Belehnung von Mobilien und Immobilien aller Art im In- und Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, ein-

geteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Davis L. Mariano, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Dr. Caspar Hürlimann, von und in Zürich, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Dr. Caspar Hürlimann und Dr. Karel Zoller führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Karel Zoller).

26. August 1970.
Fieldco-Services AG (Fieldco-Services S.A.) (Fieldco-Services Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Dienstleistungen für die petrochemische Industrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 510 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Schmid, von und in Baar, Präsident, und Hubert Scinige, von Uster ZH, in Zollikerberg, Gde. Zollikon. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Verit Verwaltungs- und Immobiliengesellschaft).

27. August 1970.
Douglas Jackson Adjusters AG, in Zug, im Zusammenhang mit Versicherungsansprüchen, Abklärung und Erledigung sowie auch Verhinderung von Schadenfällen aller Art usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Als Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Francis Anthony Barragan, britischer Staatsangehöriger, in Uxbridge/England.

27. August 1970.
MCS Management Control Systems Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vornahme von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmungsführung und der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen anderer Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch LU, in Risch. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido M. Renggli).

27. August 1970.
Tricotechnik Strickmaschinen AG, in Zug, Handel mit Textilmaschinen, insbesondere Strickmaschinen usw. (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1970, S. 1819). Kollektivprokura zu zweien im Sinne von Art. 459, Absatz 1, OR, wurde erteilt an: Meta Baumgartner geb. Degele, von Winterthur und Oensingen SO, in Küsnacht ZH.

27. August 1970.
Technical Resources AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Erbringen von technischen, geschäftsführenden Leistungen. Die Gesellschaft bezweckt ferner, das hiezu erforderliche Personal zusammen mit den entsprechenden Einrichtungen, Ausrüstungen und Materialien zur Verfügung zu stellen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten, belehnen und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 129 000, eingeteilt in 129 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 68 800 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Rutledge Howett, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, Präsident; Hugh Alonzo Saye, amerikanischer Staatsangehöriger, in London, erster Vizepräsident; Dr. Ernst Th. Meier, von Zürich und Winkel ZH, in Erlenbach, zweiter Vizepräsident; Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Mirchel BE, in Zürich, und Dr. Max Glauser, von Mötschwil-Schleumen BE, in Dübendorf. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Guido M. Renggli).

27. August 1970. Lizenzen; Beteiligungen.
Ganvoran AG (Ganvoran SA) (Ganvoran Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Lizenzen, welche aus allen Ländern, ausgenommen die Schweiz, stammen können; Beteiligung an andern Unternehmungen kommerzieller oder finanzieller Natur. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

27. August 1970. Holz, Furniere.
Stadlin & Moos A.G., in Zug, Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1267). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Samuel Wüthrich, von Trub BE, in Hünenberg.

27. August 1970. Verfahrensverwertung; Marktuntersuchungen.
Technology Exchange GmbH. in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juli 1970 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Zweck: insbesondere Verwertung von Verfahren und Hilfsmitteln zur Herstellung von Industrieprodukten aller Art; Durchführung von Marktuntersuchungen und Uebernahme von Beratungsaufträgen. Die Gesellschaft kann auch Handelsgeschäfte tätigen und sie kann für ihren Zweck Patente, Lizenzen und sonstige gewerbliche Schutzrechte, Beteiligungen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 49 000. Gesellschafter sind: Sven-Gunnar Jacobson, schwedischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit einer Stammeinlage von Fr. 26 000, und Peter Heinrich Schaufelberger, von Zürich, in Zollikerberg, mit einer Stammeinlage von Fr. 23 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter: schriftlich, telephonisch oder telegraphisch. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Sven-Gunnar Jacobson und Peter Heinrich Schaufelberger (beide Gesellschafter). Domizil: Baarerstrasse 57 (bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

27. August 1970. Erfindungen.
Pro Via A.-G., in Zug, Erwerb und Ausbeutung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 854). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Pro Via AG in Liquidation** durch die Liquidatoren Dr. René Weber, von Menziken, in Zürich (bisher Verwaltungsrat), und Ernst W. Meier, von und in Zürich, durchgeführt. Sie zeichnen einzeln. Die Unterschrift von Traugott E. Hirt, VR-Präsident, sowie die Prokuren von Dr. Werner Zollikofer und Etienne Gardiol sind erloschen.

27. August 1970. Beteiligungen.
Vermosa A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1961, S. 928). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. August 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Vermosa A.G. in Liquidation** durch die Liquidatoren Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne (bisher VR-Präsident), und Ernst W. Meier, von und in Zürich, durchgeführt. Sie führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Traugott Hirt ist erloschen.

28. August 1970.
TISCO Transport Investments & Sales Corporation, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Durchführung von internationalen Speditionsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rolf Egli, von Herrliberg ZH, in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 71 (bei J. Klauser).

28. August 1970.
Milchgenossenschaft Neuheim, in Neuheim, bestmögliche Verwertung der in Neuheim und Umgebung produzierten Kuhmilch usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1960, S. 1048). Josef Sidler, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Kassier gewählt worden: Hans Sidler, von Hünenberg, in Neuheim. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

28. August 1970. Beteiligungen.
Cenova AG, in Zug, Beteiligung an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1970, S. 1745). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. August 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 ist nun eingeteilt in 5000 Prioritäts-Namenaktien der Kategorie A zu Fr. 500 und 10 000 Stamm-Namenaktien der Kategorie B zu Fr. 250.

28. August 1970.
Relda Verwaltungsgesellschaft m.b.H., in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2664). Die «Elektro-Mechanische Fabrik Inh. Max Grundig», Fürth-Bayern, ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 2 000 000 ist an die neue Gesellschafterin die «Max Grundig-Familien-Stiftung», in Fürth-Bayern, übergegangen.

28. August 1970. Technische Beratungen.
Salma SA, in Zug, Vertretungen für Flaschenabfüllanlagen, technische Beratungen usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1967, S. 3631). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Juli 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

28. August 1970. Textilien.
Liiditex AG, in Zug, Vermittlung von Kaufgeschäften in Textilien usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 211). Christine Schär ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Erich Fischer, von Meisterschwanden, in Basel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

21 août 1970.
Caisse d'Epargne de la Paroisse de Le Crêt, à Le Crêt, société de droit public (FOSC du 23. 3. 1952, N° 67, p. 674). Le comité de direction est composé de Vincent Favre, président; Roger Currat, vice-président; Charles Favre, secrétaire (inscrits); Louis Grivet, de Semsales, à Grattavache; Robert Droux, de et à Les Ecasseys, membres; Louis Currat, d'Alfred, de et à Le Crêt, est caissier, hors comité, en remplacement d'Alfred Currat, démissionnaire. Raymond Papaux et Jean Seydoux ne sont plus membres du comité. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le caissier.

25 août 1970. Produits alimentaires.
Exportrade S.A., à Châtel-Saint-Denis, commerce de marchandises en Suisse et à l'étranger, notamment de produits alimentaires, etc. (FOSC du 24. 8. 1970, N° 196, p. 1912). Procuration collective à deux est conférée à Emile Schäublin, de Bennwil BL et Rifferswil ZH, à La Tour de Peilz, pour l'ensemble des établissements sociaux.

Bureau de Fribourg

27 août 1970.
Pressedition Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente et la gestion de participations à des sociétés notamment dans le domaine de l'édition et de la presse en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Raymond Claude Foex, de Confignon, à Lancy GE, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 82, rue de Lausanne, chez Me Philippe von der Weid.

27 août 1970.
Sagittarius Film Production S.A. Fribourg, à Fribourg. Suivant acte constitutif et statuts du 17 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la production, l'achat et la vente ainsi que la mise en location de films et l'exploitation de droits cinématographiques. La société peut accorder des licences dans le domaine du cinéma. Elle effectuera en outre des opérations financières de tout genre et prendra des participations dans des entreprises, notamment de la branche cinématographique. Le capital social, entièrement libéré est de fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations peuvent être adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires et leurs adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Erwin Freiburghaus, de Neuenegg, à Muri BE, président, et Dr Peter A. Schibler, de Däniken SO, à Fribourg, administrateur-délégué. Ont été nommés fondés de pouvoir: Fritz Josi, d'Adelboden, à Rüfenacht, commune de Worb, et Harry A. Bollon, de nationalité britannique, à Muri BE. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et des fondés de pouvoir. Locaux: 18, rue St-Pierre, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

27 août 1970. Métallurgie.
Resoma S.A., à Fribourg, affaires concernant la branche métallurgique, etc. (FOSC du 13. 6. 1962, N° 135, p. 1732). A été nommé directeur: Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries. Procuration individuelle a été conférée à Jean Gugger, d'Anet BE, à Genève.

28 août 1970. Etudes techniques.
Sétéfic S.A., à Fribourg, études techniques, etc. (FOSC du 13. 2. 1970, N° 36, p. 333). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 27 août 1970 la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

25. August 1970.
Metallwerke A.G. (Usines Métallurgiques, S.A.) (S.A. Officine Metallurgiche) (Metal Works Ltd.), in Dornach (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 453). Jean-Louis de Coulon ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Fritz Halm ist Delegierter des Verwaltungsrates. Dr. Rodolphe Stadler ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber weiterhin Präsident desselben. Dr. Sidney de Coulon ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Paul Haefelin, Solothurn, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Bureau Grenchen-Bettlach

26. August 1970.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Grenchen, in Grenchen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1968, S. 255), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Dr. Wilhelm Schwalm, bisher Direktor, ist nun Direktionspräsident, und Dr. Otto Kellerhals ist nun Direktor. Beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Ernst Bartlome, von Melchnau BE, in Wangen b. Olten. Erwin Moll, bisher Filialverwalter, ist nun Direktor der Filiale Grenchen. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Vizedirektors Emil Grolimund ist erloschen.

28. August 1970.
Eta A.G. Ebauches-Fabrik, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohrwerken, Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 41). Hans Marti, von Langenthal BE, in Solothurn, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1970. Präzisionsmechanik.
Mecaplex A.G., in Grenchen, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Produkten der Präzisionsmechanik (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1963, S. 3372). An Frédéric Falbriard, von Bonfol BE, in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Kriegstetten

27. August 1970. Kolonialwaren, Weine, Spirituosen.
René Linder-Stebler, in Gerlafingen, Handel mit Kolonialwaren, Weinen und Spirituosen (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1961, S. 2888). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Bureau Lebern

26. August 1970. Därme; Metzgereiartikel.
Fritz Zürchers Söhne, Inhaber Urs Zürcher, in Flumenthal. Darmhandlung und Metzgereiartikel (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1968, S. 1511). Der Firmainhaber wohnt nun in Flumenthal.

27. August 1970. Bäckerei.
Frau H. Haldimann-Krattiger, in Flumenthal. Bäckerei und Spezereihandlung (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1956, S. 2255). Die Firma ist zufolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

26. August 1970.
Carrosserie H. R. Grädel, in Solothurn. Inhaber: Hans-Rudolf Grädel, von Huttwil, in Solothurn. Betrieb einer Auto-Carrosseriewerkstätte. Zuchwilerstrasse 21.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. August 1970.
Lehmann & Cie. AG vorm. Centralheizungsfabrik Altorfer, Lehmann & Cie., Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 249), mit Hauptsitz in Zofingen. Aenderung der Statuten am Hauptsitz. Neue Firma: **Lehmann AG.** Neuer Zweck: Betrieb einer Zentralheizungsfabrik. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen, mit solchen fusionieren oder sie erwerben, Liegenschaften erwerben und veräussern, bisherige Schutzmarken, Patente und Lizenzen weiterführen oder neue erwerben. Elsy Schnorf-Lehmann zeichnet nicht mehr als Präsidentin, jedoch als Mitglied des Verwaltungsrates weiterhin zu zweien. Walter Jacques Schnorf zeichnet nun als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und als Präsident der Geschäftsleitung zu zweien.

26. August 1970. Immobilien.
Piztal SA, bisher in Lugano (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1109). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. April 1970. Firma nun: **Piztal AG.** Zweck: Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Vermögensverwaltung von Dritten, Finanzoperationen jeder Art und jede andere finanzielle und mit diesem Zwecke verbundene kommerzielle Transaktion. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Kapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern ist Ida Weber ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Fredy Werner, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Reiterstrasse 36.

26. August 1970. Holz usw.
Thüring & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Holz usw. (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1970, S. 507). Paul Laub ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

26. August 1970. Vertretungen usw.
Arnavi AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertretung von ausländischen Reedereien; Befrachtungen sowie An- und Verkauf von Schiffen und Schiffsausrüstungen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Werner Hofmann, von Weggis und Arlesheim, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinentorstrasse 19 (bei Consilia-Fiduciaire).

26. August 1970. Waren aller Art usw.
Karl Lützelschwab, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1951, S. 183). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. August 1970. Tischlampen.
Laterna Magica, Gloor & Krattiger, in Basel, Kollektivgesellschaft, Tischlampen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1968, S. 92). Neues Domizil: Wanderstrasse 67.

26. August 1970. Antennenmaterial usw.
Hans Ritschard, in Basel, Antennenmaterial usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 696). Neues Domizil: St. Galler-Ring 208.

26. August 1970. Verkaufsförderung und Reklame usw.
Salex AG, in Basel, Verkaufsförderung und Reklame usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1965, S. 4083). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. August 1970 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Salex AG in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt der einzige Verwaltungsrat, Dr. Emanuel Grüninger. Er führt nun in dieser Eigenschaft Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Verwaltungsrat sowie die Unterschrift des Direktors Wilhelm H. Winzen sind erloschen.

26. August 1970. Betrieb einer Tankstelle.
H. Zimmermann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinz Zimmermann-Hüni, von Oberriet, in Basel. Betrieb einer Tankstelle. Gundeldingerstrasse 315.

26. August 1970.
Erbe Chronometrie-Pendulerie AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Der Geschäftsführer Erich Widmer und der Prokurist Johann Werner gen. Hans Albrecht wohnen nun in Bottmingen.

26. August 1970. Handelsgeschäfte aller Art.
Commerz & Export Basel AG, in Basel, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1967, S. 3855). Neues Domizil: Güterstrasse 133 (bei Socitour AG).

26. August 1970. Baustoffe und Industriebedarfsartikel.
Bau- und Industriebedarf AG, in Basel, Baustoffe und Industriebedarfsartikel (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1970, S. 89). Neues Domizil: Lange Gasse 13.

27. August 1970.
Glanzmann AG, Hoch- und Tiefbau, in Basel (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1969, S. 1340). Neues Domizil: Gasstrasse 15.

27. August 1970. Technisches Bureau usw.
Georg Endress, in Basel, technisches Bureau usw. (SHAB Nr. 112 vom 19. 5. 1959, S. 1408). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

27. August 1970. Restaurant.
Eugène Martin, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1965, S. 1587). Neues Domizil: Viadukstrasse 60.

27. August 1970. Restaurant.
Jost Müller, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1956, S. 851). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

27. August 1970. Leder- und Textilwaren.
J. Schipke-Lepek, in Basel, Leder- und Textilwaren (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1949, S. 129). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. August 1970. Restaurant und Metzgerei.
E. Hodel, in Riehen, Restaurant und Metzgerei (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1948, S. 3312). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

27. August 1970.
Kredit Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2694). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Alfred Bruesch ist erloschen.

27. August 1970.
Basler Hotelier-Verein, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 26. 8. 1966, S. 2720). In der Mitgliederversammlung vom 20. November 1969 wurden die Statuten geändert. Der Zweck wird nun wie folgt umschrieben: Entwicklung und Förderung der Hotellerie und des Fremdenverkehrs, insbesondere der Stadt Basel und deren Umgebung; Wahrung der Berufsinteressen der Vereinsmitglieder, Beteiligung und Vertretung an Institutionen mit ähnlichen Zwecken; Nachwuchsförderung und berufliche Aus- und Weiterbildung in Zusammenarbeit mit der Schweiz. Fachkommission für das Gastgewerbe, Kreisstelle beider Basel; Behandlung von wirtschaftlichen, arbeitsrechtlichen und sozialen Fragen; berufliche Zusammenarbeit sowie Pflege kollegialer Beziehungen unter den Mitgliedern; Wahrung lauteren Geschäftsgebarens der Mitglieder. Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Sekretär. Die Unterschriften von Max Bölle und Walter Ryser sind erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. August 1970. Elektrische Apparate.
ELAP AG, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Apparaten und Tableaux. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Roost, von Schaffhausen und Beringen, in Schaffhausen, als Präsident, und Hanspeter Theiler, von Kriens LU, in Schaffhausen, als Mitglied. Domizil: Vorstadt 18, bei der Schweiz. Hypotheken- und Handelsbank.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

26. August 1970.
Skilift Urnäsch A.G., in Urnäsch (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1962, S. 2217). Gallus Rohner, Präsident, und Jakob Schoch, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Titus Thoma sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Hans Schoch bleibt im Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Walter Biasotto, von Urnäsch, als Präsident, und Georg Rohner, von Rebstein, als Vizepräsident, beide in Urnäsch.

Aargau – Argovie – Argovia

27. August 1970. Vermiculite (Mineral).
VERMICA AG, in Boniswil, Herstellung und Vertrieb von Waren, insbesondere von Vermiculite (Mineral) (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2991). An der Generalversammlung vom 30. Juli 1970 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Als weitere, nicht unterschriftsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Eduard Bauer, von und in Zürich, und Jean Louis V. Probst, französischer Staatsangehöriger, in Paris (Frankreich). Präsident des Verwaltungsrates ist das bisher einzige Mitglied der Verwaltung Guido Masetto-Eberhard, weiterhin mit Einzelunterschrift.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

27. August 1970.
«TELLA» Genossenschaft für Siedlungsbau, in Amriswil (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1969, S. 2595). Willi Wegmann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Paul Hungerbühler, von Sommeri und Hefenhofen, in Amriswil, in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit der Kassierin.

27. August 1970.
Darlehenskasse Sommeri, in Sommeri (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1964, S. 3022). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1970 wurden die Statuten revidiert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

27. August 1970.
Käsereigenossensehaft Leutmerken, in Kreuz-Leutmerken, Gemeinde Griesenberg (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1957, S. 1164). Die Statuten sind in der Generalversammlung vom 19. März 1970 revidiert worden. Zeichnungsberechtigt zu zweien sind nun der Präsident, der Aktuar und der Kassier. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Josef Fröhli, Präsident, und Willy Milz, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Paul Sauter, von Triboltingen, in Hofen-Griesenberg, als Präsident; Paul Okle, von Griesenberg, in Fimmelsberg-Griesenberg, als Aktuar. Der bisherige Beisitzer August Häni, von Gündelhart-Hörhausen, in Vogelsang-Griesenberg, ist jetzt Vizepräsident. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

27. August 1970.
Käsereigenossenschaft Schönholzerswilen, in Schönholzerswilen (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1964, S. 2492). Die Statuten sind gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 6. Mai 1970 revidiert worden. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

27. August 1970. Immobilien.
Pituca S.A., in Steckborn, Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung sowie Verwaltung von Immobilien usw., in Konkurs (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1970, S. 1109). Der am 27. April 1970 über die Gesellschaft eröffnete Konkurs wurde am 11. August 1970 mangels Aktiven eingestellt. Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66, Abs. 2 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

27. August 1970. Bürsten, Haushaltartikel.
Emil Knup, in Frauenfeld, Vertrieb von Bürsten und Haushaltartikeln (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2681). Ueber die Firma wurde am 12. August 1970 der Konkurs eröffnet.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

25 agosto 1970. Pavimenti, rivestimenti.
Peseia Erico, in Preonzo, pavimenti e rivestimenti in piastrelle (FUSC del 25. 4. 1969, N° 95, p. 926). La dittà è radiata a seguito di associazione del titolare. L'attivo e il passivo sono assunti a partire dal 1° settembre 1970 dalla società in nome collettivo «Pescia & Hählen», in Preonzo, qui sotto iscritta.

25 agosto 1970. Pavimenti, rivestimenti.
Peseia & Hählen, in Preonzo. Erico Pescia fu Luigi, da Lugano, in Preonzo, e Vittore Hählen di Gottfried, da St. Stephan, in Lodrino, hanno costituito sotto questa ragione sociale una società in nome collettivo (inizio dal 1° settembre 1970), con assunzione a partire da questa data dell'attivo e del passivo della ditta individuale «Pescia Erico», in Preonzo, radiata. Pavimenti e rivestimenti in piastrelle.

Ufficio di Lugano

25 agosto 1970. Radio, ecc.
Bianchi Alfeo, in Massagno, laboratorio radio, ecc. (FUSC del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652). Con decreto del 12 agosto 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Campagna il titolare è stato dichiarato in fallimento.

25 agosto 1970. Architettura, ecc.
Interform S.A. in liquidazione, in Castagnola, studio d'architettura, ecc., società anonima disciolta (FUSC del 12. 12. 1969, N° 291, p. 2859). Con decreto del 18 marzo 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Ceresio la società è stata dichiarata in fallimento.

25 agosto 1970. Prodotti farmaceutici, ecc.
Tifarma di Luciano Bordoni, in Lugano, commercio di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 23. 5. 1961, N° 117, p. 1454). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

25 agosto 1970. Mobili, immobili.
Residenza Al Colle S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 agosto 1970. Scopo: l'acquisto della part. N° 851 del comune di Pregassona al prezzo di fr. 115 000; la costruzione di uno stabile adibito ad abitazione, la gestione e l'amministrazione dell'immobile. La società potrà inoltre vendere ed acquistare altri beni mobili e immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Dr Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano. Recapito: Crocichio Cortogna 1, c/o l'amministratore unico.

25 agosto 1970. Partecipazioni; amministrazioni.
Sofiter S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 agosto 1970. Scopo: la partecipazione a società immobiliari, industriali e commerciali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; l'assunzione di incarichi fiduciari: la compera, la vendita, l'amministrazione di beni mobili e immobili; le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, also quelle per le quali la legge esige il FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale: Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via P. Lucchini 2, presso l'amministratore unico

25 agosto 1970. Mobili; esposizioni.
Arredacasa S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 agosto 1970. Scopo: il commercio in genere di mobili, oggetti di arredamento e affini, l'assunzione di rappresentanze nel ramo; l'organizzazione di esposizioni. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona. Recapito: via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

26 agosto 1970.
Promozione Impianti Sportivi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 agosto 1970. Scopo: la promozione della costruzione di impianti sportivi e di altre attrezzature per il tempo libero; nonchè la gestione di tali impianti e l'organizzazione di manifestazioni accessorie. La società può acquistare beni immobili. Capitale: fr. 150 000, diviso in 1500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato per contanti. La società assume da Maria Balestra, la particella N° 734 di Ponte Capriasca, prato di mq. 3861 per il prezzo di fr. 88 803; da Guido Quadri, le particelle: N° 321 di Ponte Capriasca, prato di mq. 2742 e N° 332 di Ponte Capriasca, bosco di mq. 2551 e prato di mq. 36 per il prezzo complessivo di fr. 48 388; da Ugo Degasperi, le particelle: N° 331, bosco di mq. 2715 e prato di mq. 116, N° 525, prato di mq. 2325, bosco di mq. 3298 e riale di mq. 32, N° 699, prato di mq. 2855, tutte site in Ponte Capriasca, per il prezzo complessivo di fr. 88 000; da Elio Canevascini, la particella N° 526 di Ponte Capriasca, prato di mq. 11 238, bosco di mq. 14 261 e sentiero di mq. 124 per il prezzo complessivo di fr. 120 000, e da Ottilie Maria Pilz, la particella N° 323 di Ponte Capriasca, prato di mq. 4173 per il prezzo di fr. 91 806. Pubblicazioni, communicazioni e convocazioni: FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Dante Morresi, da Lugano, in Massagno, è presidente, e Tullio Righinetti, da Ponte Capriasca, in Ponte Tresa, membro, entrambi con firma individuale. Recapito: Via Canova 1 (uffici propri).

26 agosto 1970.
Commercio di monete antiche S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 agosto 1970 Scopo: il commercio di monete antiche, edizione e compra-vendita di letteratura numismatica sia nuova che antica. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Walter Lips, da Schlieren, in Porza. Recapito: Via Pietro Peri 5, presso avv. Dr Mario Pozzi.

26 agosto 1970. Impianti industriali, ecc.
Gandusio Engineering S.A., in Lugano, lo studio di impianti industriali, ecc. (FUSC del 2. 2. 1970, N° 29, p. 247). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Chiasso (FUSC del 7. 8. 1970, N° 182, p. 1797).

26 agosto 1970. Immobili, ecc.
Pradello S.A., in Breganzona, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 1. 8. 1962, N° 177, p. 2241). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a San Bernardino (FUSC del 5. 8. 1970, N° 180, p. 1779).

26 agosto 1970. Marmo, ecc.
Neromarm A.G, in Lugano, l'esercizio di cave di marmo, ecc. (FUSC del 16. 6. 1970, N° 137, p. 1383). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede sociale a Champéry (FUSC del 11. 8. 1970, N° 185, p. 1823).

Distretto di Mendrisio

26 agosto 1970. Osteria.
Arrigoni Carlo, in Novazzano, esercizio di una osteria (FUSC del 9. 11. 1953, N° 261, p. 2693). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

27 agosto 1970. Ristorante.
Cattoni Luigi, in Novazzano, esercizio di un ristorante (FUSC del 23. 1. 1934, N° 18, p. 200). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

27 agosto 1970. Alta moda.
Walter Albini S.A., in Castel San Pietro. Società anonima con atto notarile e statuti in data 25 agosto 1970. Scopo: la conclusione dei contratti di licenza in particolare nel settore dell'alta moda. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, vengono informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Della Spina S.A.

27 agosto 1970. Confezioni.
Galfetti Francesca, in Morbio Inferiore, confezioni (FUSC del 4. 11. 1953, N° 257, p. 2645). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

26 août 1970. Immeubles.
S.I. Résidenee Meurice, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 août 1970. But: l'achat, la vente ou l'échange de tous terrains ou immeubles, la construction, l'exploitation de tous bâtiments, la constitution de propriété par étages, l'achat et la vente d'appartements. La société peut participer à d'autres sociétés. Alle acquiert: par apport en nature de André Givel, hôtelier, aux Diablerets, selon convention de ce jour, la créance de ce dernier, contre Maurice Werro, guide, aux Diablerets, créance de fr. 34 804.85 en paiement de laquelle André Givel reçoit 34 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées; la différence de fr. 804.85 figurera au passif social comme dette en faveur d'André Givel; par reprises de biens de Maurice Werro, guide, aux Diablerets, pour le prix de fr. 34 804.85, une parcelle de 1015 m², soit le feuillet 3740 du cadastre d'Ormont-Dessus et de Charles Berruex, aux Diablerets, pour le prix de fr. 70 720, une parcelle de 884 m², par morcellement du feuillet 2111 du cadastre d'Ormont-Dessus. Capital social: fr. 75 000, divisé en 75 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. L'assemblée générale est convoquée par publication dans l'organe du publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres; il est composé de André Givel, de Payerne, président; Anne-Marie Givel née Massicot, épouse d'André, de Payerne, vice-présidente et secrétaire, et de Maurice Werro, de Courtepin, les trois aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec la vice-présidente-secrétaire ou avec le membre Maurice Werro. Bureaux et locaux: c/o le président, Grand Hôtel des Diablerets.

Bureau de Morges

20 août 1970.
Canaux de Cheminées Vulcain S.A., à Bussigny près Lausanne (FOSC du 7. 1. 1957, N° 4, p. 39). A été nommé fondé de pouvoir, qui signera collectivement à deux avec l'administrateur: Bernard Humbert, de Cormérod FR, à Lausanne.

20 août 1970. Disques, etc.
Panatin S.A., société anonyme précédemment à Genève (FOSC du 17. 10. 1963, p. 2943). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juillet 1970, la société a décidé de transférer son siège social à St-Sulpice. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'exploitation d'un magasin de vente de disques et tous objets se rapportant à la musique, à la radio et à ses branches annexes. La participation à toutes entreprises financières, industrielles, commerciales, mobilières et immobilières. Les statuts originaires portent la date du 4 juin 1958; ils ont été modifiés le 6 juillet 1970. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique, avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny VD, à St-Sulpice. Adresse: c/o l'administrateur.

Bureau d'Oron

27 août 1970. Appareils électro-ménagers.
Memo S.A., à Ropraz, achat, vente et réparation d'appareils électro-ménagers (FOSC du 27. 5. 1968, p. 1132). Cette raison sociale est radiée d'office au registre du commerce d'Oron, par suite du transfert du siège de la société à Lausanne (FOSC du 15. 11. 1968, p. 2474).

Bureau de Vevey

27 août 1970.
H. Béard, Société anonyme pour l'équipement hôtelier, à Montreux, fabrique d'orfèvrerie, commerce de porcelaine, etc. (FOSC du 26. 10. 1967, p. 3554). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1970, la société a modifié sa raison sociale en **Béard, Société Anonyme, équipement hôtelier et ménager.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. La signature du fondé de procuration Anton Marbach est éteinte.

Bureau d'Yverdon

27 août 1970. Epicerie.
Mme Jeanmonod, à Yverdon, épicerie (FOSC du 29. 7. 1959, p. 2142). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 août 1970. Bâtiments hôteliers.
Crescendo S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 14 août 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour objet la stimulation de la vie économique du district de La Chaux-de-Fonds et environs, notamment en construisant, acquérant ou gérant des bâtiments destinés à recevoir des hôtes, des congrès ou des sociétés locales et en mettant à leur disposition un équipement culturel, sportif et de loisir. La société peut participer à tout groupement, association ou société poursuivant un but similaire. Le capital social, de fr. 50 000, est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de 40 %. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres personnelles s'ils sont connus, sinon elles sont publiées dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Willy Naegeli, de et à La Chaux-de-Fonds, président; Charles-Raoul-Julien Perret, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds; Michel Perret,

de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue de la Serre 11bis, Etude André Perret.

27 août 1970. Horlogerie.
Emo Vibrax S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de dispositifs pare-chocs pour montres (FOSC du 14. 8. 1964, N° 187). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juillet 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, l'autorisation fiscale cantonale faisant défaut.

Bureau du Locle

27 août 1970.
Ulysse Nardin Société anonyme, Manufacture de montres et de chronomètres, au Locle (FOSC du 2. 7. 1969, N° 151, p. 1536). William Schmid, administrateur-délégué, est également secrétaire du conseil; sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Henry M. Hafer, des USA, à New York, et Léon Pytel, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. La signature de Jean Patry, secrétaire, est radiée. Les signatures de Marc Sandoz et Claude Nardin, fondés de pouvoirs, sont radiées.

Genf – Genève – Ginevra

Rectifications.
Société de financement international de la Compagnie de Sucz, Sofis SA, à Genève (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1889). Anton Wyss (et non Wys), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
SI Chantal, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 8. 1970, p. 1899). Adresse: 6, avenue Théodore Flournoy (et non Fleurnoy), chez Hubert Pisteur.

Citroën (Suisse) SA, à Genève, automobiles (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1888). Edouard Follict (et non Filliet), n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Maury & Meyer SA, à Genève, commerce d'articles de bijouterie (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1889). Léon Tchéraz (et non Tohéraz), est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

Société Immobilière Céligny les Pins, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1970, p. 1926). Nouveau siège Collonge-Bellerive (et non Collonge-Bellervie).

Bargosa, Société Industrielle et Commerciale d'Approvisionnement SA, à Genève (FOSC du 26. 8. 1970, p. 1935). Nouvelle adresse: 49 C, avenue Vibert (et non Vivert).

SA d'Assistance et de Gestion, à Genève (FOSC du 20. 8. 1970, p. 1888). L'administrateur Georges Cornuz est domicilié à Anières (et non Anzières).

26 août 1970. Montres.
J. Graber et Co en liquidation, à Genève, fabrication de montres à ancre, etc., société en commandite (FOSC du 14. 9. 1964, p. 2773). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 août 1970. Salon-lavoir.
Jacqueline Mcrguin, à Genève, salon-lavoir libre-service (FOSC du 21. 11. 1967, p. 3836). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

26 août 1970.
«Dessins Service» Mme R. Benoit, à Onex, copies de tous dessins techniques (FOSC du 21. 8. 1970, p. 1898). Marcel-Jules-Louis Benoit, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Onex.

26 août 1970. Nettoyage chimique.
H. Burri, à Collonge-Bellerive, nettoyage chimique à sec de vêtements (FOSC du 20. 1. 1964, p. 178). La maison exploite un dépôt à Onex, 27, avenue des Grandes-Communes.

26 août 1970. Parfums.
Firmenich et Cie, à Genève, fabrique de parfums syntétiques, société en commandite (FOSC du 10. 2. 1970, p. 309). Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Perret, de et à Genève; Robert Tye, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bougeries, et Armin-J. Zocbeli, de Zurich, à Genève.

26 août 1970. Meubles.
J. et R. Soler, R. Soler, successeur, à Genève, ameublements (FOSC du 25. 5. 1945, p. 1178). Nouvelle adresse: 29, rue Caroline.

26 août 1970. Vins.
Pierre Vallade-Blanchet, Successeur de C. Vallade et Fils, à Genève, vins et spiritueux (FOSC du 10. 12. 1943, p. 2743). Second magasin de vente: Lancy, 1, chemin des Palettes, Grand-Lancy.

26 août 1970. Matières premières.
Apac, Genève SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 13. 9. 1957, p. 2421). Signature individuelle a été conférée à Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries, directeur. Procuration individuelle a été conférée à Jean Gugger, d'Anet BE, à Genève.

26 août 1970. Matières premières.
Florine SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 24. 6. 1960, p. 1881). Signature individuelle a été conférée à Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries, directeur. Procuration individuelle a été conférée à Jean Gugger, d'Anet BE, à Genève.

26 août 1970. Hôtels.
Netti SA, à Genève, hôtels, restaurants, etc. (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2609). Procuration individuelle a été conférée à Jean Gugger, d'Anet BE, à Genève. Simon Sutin, directeur (inscrit), est maintenant originaire de Chêne-Bougeries.

26 août 1970. Matières premières.
Safico Genève SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 30. 9. 1969, p. 2248). Signature individuelle a été conférée à Simon Sutin, de et à Chêne-Bougeries, directeur. Procuration individuelle a été conférée à Jean Gugger, d'Anet BE, à Genève.

26 août 1970. Matières premières.
Somartec SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 10. 5. 1966, p. 1532). L'administrateur Simon Sutin, président délégué (inscrit), est maintenant originaire de Chêne-Bougeries.

26 août 1970. Matières premières.
Synchrona SA, à Genève, matières premières, etc. (FOSC du 12. 8. 1970, p. 1832). L'administrateur Simon Sutin, président délégué (inscrit), est maintenant originaire de Chêne-Bougeries.

26 août 1970.
Banque de Crédit (Kredit Bank) (Banca di Credito), succursale de Genève (FOSC du 1. 11. 1968, p. 2365). Les pouvoirs d'Alfred Brucsch sont radiés.

26 août 1970. Machines de chantier.
Caterpillar Overseas SA, à Genève, machines de chantier, etc. (FOSC du 17. 4. 1969, p. 852). Dale-S. Gronsdahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Robert-M. Talbott, sont radiés. Marcus-A. Clements, membre et président du conseil d'administration (inscrit), est, de plus, membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. J.-William Busch, des USA, à Collonge-Bellerive, est membre et délégué du conseil d'administration et membre du comité de direction avec signature individuelle. Patrick-John Cain, jusqu'ici secrétaire du conseil d'administration et directeur, est désormais secrétaire adjoint du conseil d'administration et membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. George-Manson Begg, jusqu'ici directeur, est membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à James-W. Wogsland, des USA, à Thônex, secrétaire du conseil d'administration et membre du comité de direction.

26 août 1970.
Caterpillar Overseas Credit Corporation SA, à Genève, facilités de crédit à des tiers (FOSC du 17. 4. 1969, p. 852). Dale-S. Gronsdahl n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Robert-M. Talbott, sont radiés. Marcus-A. Clements, membre et président du conseil d'administration (inscrit) est, de plus, membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. J.-William Busch, des USA, à Collonge-Bellerive, est membre et délégué du conseil d'administration et membre du comité de direction avec signature individuelle. Patrick-John Cain, jusqu'ici secrétaire du conseil d'administration et directeur, est désormais secrétaire adjoint du conseil d'administration et membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. George-Manson Begg, jusqu'ici directeur, est membre du comité de direction; il continue à signer individuellement. Signature individuelle a été conférée à James-W. Wogsland, des USA, à Thônex, secrétaire du conseil d'administration et membre du comité de direction.

26 août 1970.
Orbit Publishing SA, à Genève, informations scientifiques en matière électronique, etc. (FOSC du 28. 3. 1969, p. 693). Nouveau siège: Cologny. Statuts modifiés le 10 août 1970. Adresse: 91, route de la Capite. Harry-Dudley Wright, des USA, à Yvoire (Haute-Savoie, France), est membre de conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Paul Kappeler sont radiés.

26 août 1970.
Société Immobilière Rosa, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1970, p. 965). François Mayor, Albert Rüegg et Charles Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que la procuration de Max Rcfer, sont radiés. Roger Bongard, de Genève, à Chêne-Bourgeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, avenue Calas, chez Roger Bongard.

26 août 1970. Amcnagements intérieurs.
Sicap SA, à Genève, aménagements intérieurs de constructions (FOSC du 26. 3. 1968, p. 644). Gérard Meyer, Raymond Châtelain et Kurt Kreis ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Chares von Sury (et non de Sury), maintenant domicilié à Genève, jusqu'ici vice-président, reste seul administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse de la société: 3, place du Cirque.

26 août 1970.
Société Immobilière Le Volubilis, à Genève, société anonymc (FOSC du 28. 4. 1970, p. 966). François Mayor, Albert Rüegg et Charles-Edouard Bourcart ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, ainsi que la procuration de Max Refer, sont radiés. Roger Bongard, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 2, avenue Calas, chez Roger Bongard.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der

Namenaktie Nr. 23799 der Hasler Holding AG, Bern, lautend auf Otto Kunz, von nom. Fr. 500.–, nebst Dividendencoupons Nr. 2 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (799²)

3011 Bern, den 2. September 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Schuldbrief Fr. 2000.—, ang. 1. August 1940, 6. Pfandstelle, Vorgang Fr. 17 000.—, lastend auf dem Grundstück Nr. 427, Grundbuch Inwil, des Kandid Meierhans, Oberhofen, Schönegg, Inwil.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der allfällige Inhaber des genannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen innert Jahresfrist vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (788¹)

6280 Hochdorf, den 26. August 1970 — Der Amtsgerichtspräsident

---

Es wird vermisst der

Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000.—, lastend auf dem Grundstück des verstorbenen Erich Müllener in Hilterfingen, Beleg-Serie 7/6430 vom 16. Februar 1966.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (792¹)

4410 Liestal, den 27. August 1970 — Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst die

Aktie Nr. 22 830 der Basellandschaftlichen Hypothekenbank, Liestal, lautend auf Paul Meyer-Benz, Muttenz.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (793¹)

4410 Liestal, den 27. August 1970 — Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst das

Sparbüchlein Nr. 4554-3 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Muttenz, mit cinem Kapitalsaldo von Fr. 15 349.45, lautend auf den Namen Johann Läderach-Witzig, Muttenz,

Der unbekannte Inhaber dieses Sparbüchleins wird aufgefordert, es innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (794¹)

4410 Licstal, den 27. August 1970 — Obergerichtskanzlei Baselland

---

Es wird vermisst der

Inhaberschuldbrief vom 11. Mai 1956 von Fr. 30 000.–, lastend im zweiten Rang auf Parzelle 1724 des Grundbuches Muttenz (Inhaber: Ernst Weibel-Schürpf, Basel).

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (800²)

4410 Liestal, den 2. September 1970

Obergerichtskanzlei Baselland

Es werden vermisst:

Namensschuldbrief von Fr. 18 000.— vom 9. Januar 1924 zu Gunsten der Aargauischen Kantonalbank Wohlen und Inhaberschuldbrief von Fr. 8000.— vom 5. April 1926, beide haftend auf den Grundstücken GB Besenbüren Nrn. 429, 431, 432 und 433, auf Eugen Hubcr-Strebel, Besenbüren, als Schuldner lautend.

Die Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert den bzw. die Titel binnen 6 Monaten seit der ersten Bekanntmachung, d.h. bis zum 5. März 1971, vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (789¹)

5630 Muri, den 28. August 1970 — Bezirksgericht Muri

Der allfällige Inhaber folgender vermisster Schuldurkunde und wer sonst über deren Schicksal Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, diesen Titel binnen einem Jahr von heute ab gerechnet, dem unterzeichneten Gericht vorzulegen, oder sich zu melden, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde:

Schuldbrief von Fr. 1800.—, ausgestellt am 7. August 1935 auf Ernst Meyer, geb. 1879, von Zürich, Bäckermeister in Wila, lastend auf Wohnhaus in Wila Assek. Nr. 314, samt einer Are Gebäudegrundfläche, Hofreite und Garten, im zweiten Range, Grundprotokoll Wila, Bd. 11, pag. 11, Pfandtitelverzeichnis 1935 Nr. 43; heutiger Pfandeigentümer: Ernst Meyer-Lange, Wila, erster Titelinhaber; Arnold Ries-Spörri, Pfäffikon ZH. (546²)

8330 Pfäffikon ZH, 22. April 1970

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH,
Der Gerichtssubstitut: Dr. Ernst Schwarz

Vermisst werden:

1. Die Altgült von Fr. 100.— (bzw. 140 Pfund), haftend auf den Heimwesen Heeg und Erlen, Brundbuch Engelberg, Gültenprotokoll Sch. II Fol. 59.
2. Die Altgült von Fr. 232.— auf Heimwesen Haueti, Grossteil, Giswil, Grundbuch Band A Blatt 95, errichtet 30. März 1865, Vorgang Fr. 3636.14, gleichberechtigt mit Fr. 755.65, Gültenprotokoll Band IV Fol. 36. Damaliger Schuldner: Peter Burch, damalige Gläubigerin: Karolina Halter.
3. Die Altgült von Fr. 494.20, haftend auf Heimwesen Zun, Bl. 111 C des Arnold Hess, Spitalmatte Sarnen.
4. Die Altgült von Fr. 1500.— eingetragen im Gültenprotokoll I, Nr. 38, fol. 82, ohne Gleichberechtigung, haftend auf Wohnhaus, Schreinerwerkstatt und Garten des Franz Josef Jakober, Sarnen, GB Sarnen, Band A, Platt 29, Plan 7. Parz. 241, err. d. 19. Oktober 1910.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterfertigten vorzulegen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (790¹)

6060 Sarnen, den 28. August 1970 — Der Kantonsgerichtspräsident Obwalden

---

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 20. April 1936 für Fr. 2500.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall, Nr. 1285; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Sophie Flury-Dury, Neuhausen am Rheinfall; Gläubigerin: Ersparniskasse in Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Januar 1971 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (90¹)

8200 Schaffhausen, den 30. Dezember 1969

Bezirksrichter Schaffhausen

Der unbekannte Inhaber des Sparheftes Nr. 57159 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn, von Fr. 14 754.90, Wert 1. Januar 1970, lautend auf Frau Lina Morand-Frieder, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (452¹)

4500 Solothurn, den 29. April 1970 — Der Gerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: René Wirth

---

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 25. März 1920, lautend auf Frau Wwe. Elise Stolz, geb. Aeschlimann, Hönggerstrasse 19, Zürich-Altstetten, lastend im 2. Rang auf ursprünglich Kat. Nr. 4530, jetzt Nr. 1420, Liegenschaft an der Hönggerstrasse 19, jetzt Meierwiesenstrasse 48, in Zürich-Altstetten (drei Aren 75,8 m² Gebäudeplatz und Hofraum); Grundbuchamt Altstetten-Zürich; Grundprot. Altstetten, Bd. 28 S. 43.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (97¹)

8000 Zürich, den 19. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Zwei Zertifikate über je 30 Namenaktien zu je Fr. 500.— nom. der Edrum AG, Zürich, lautend auf Hans Schellenberg sel., wohnhaft gewesen Hofstrasse 40, Zürich (Zertifikat Nr. 1, Nrn. 1 bis 30) und Hans Knüsel, alte Landstrasse 17, Kilchberg, (Zertifikat Nrn. 3, Nr. 61 bis 90), ausgestellt am 18. November 1946.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (635²)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

20 Namenaktien (Mäntel) Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, lautend auf Frau Marie Graber, Simonstrasse 15, Bern, (Nr. 10940 bis 49) und Frl. Hedwig Graber, daselbst (Nr. 10 930 bis 39) zu je Fr. 350.— nom.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (636²)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

10 Inhaberobligationen Swissair, Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich, zu je Fr. 1000.— nom., 5½% September-Anleihe 1968, Nrn. 6576–85, mit Jahrescoupons per 10. September 1971 u. ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (637²)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

2 Pfandbriefe der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Serie 100 von 1962, Nrn. 224017/18, 3½%, zu je Fr. 5000.— nom., mit Jahrescoupons per 15. März 1969 & ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (638²)

8000 Zürich, den 3. Juli 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le détenteur de la cédule hyothécaire au porteur, N° 228246, de Fr. 20 000.—, intérêt maximum 7%, deuxième rang, inscrite le 16 novembre 1948, est sommé de me la produire jusqu'au 15 janvier 1971.

1003 Lausanne, le 5 janvier 1970 (103¹)

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, N° 623 166, au porteur, créancier de Fr. 5 415.—, créé le 3 janvier 1967, est sommé de me le produire jusqu'au 31 décembre 1970. (612²)

1003 Lausanne, le 29 juin 1970 Le président du Tribunal
civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le titre suivant,

cédule hypothécaire de Fr. 7600.—, taux 5½% au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 29 avril 1912 à série I g N° 170, a été égaré. Cette cédule hypothécaire grève en premier rang les immeubles suivants appartenant à M. Paul Maillard, garde-forestier aux Genevez:

Ban des Genevez

Feuillets	Lieux dits	Nature	ha	a	ca	Val. off.
82	Clos chez Sémon, maison d'habitation, grange, écuries ass. sous N° 24 pour Fr. 47 400.—,	jardin, verger, assise, aisance	27	03		39 140.—
705	Derrière l'Eglise,	champ	13	35		460.—
716	Haut de la Charrière Derrière le Peupré Au Poirchat,	champ	2	06	61	7 230.—
1354	Le Bonti du Clos,	forêts		33	45	660.—
			2	80	44	47 490.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (791¹)

2740 Moutier, le 28 août 1970 Le président du Tribunal I
R. Carnal

Sommation est faite au détenteur inconnu des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal du district de Vevey d'ici au 30 novembre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée:

trois talons des actions au porteur N^os 610.583, 610.584 et 610.585 de la Société anonyme Nestlé Alimentana SA, à Vevey. (456¹)

1800 Vevey, le 30 avril 1970 Le président du Tribunal de Vevey:
R. Châtelain

Le détenteur des obligations de caisse nominatives du Crédit Yverdonnois, actuellement Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, succursale d'Yverdon, établies au nom de dame Françoise Marendaz, domiciliée de son vivant à Mathod, venant à échéance le 20 septembre 1958, soit:

a) N° 1405 – série 2, de 100 francs,
b) N° 1485 – série 2, de 1000 francs,

est sommé de les produire au Greffe du Tribunal du district d'Yverdon, à quel défaut l'annulation en sera prononcée, d'ici au 31 octobre 1970.

1400 Yverdon, le 19 mars 1970 (441¹)

Le président du Tribunal
du district d'Yverdon: S. Contini

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung

von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 23. Januar 1969 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das schweizerische Tapezierer-Dekorateurgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 24. August 1970 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 4. September 1970 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden. (AA 444)

3003 Bern, den 7. September 1970 Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale des tapissier-décorateurs

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale des tapissiers-décorateurs, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 23 janvier 1969. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par un arrêté du Conseil fédéral du 24 août 1970.

Ce dernier arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 4 septembre 1970. Des exemplaires tirés à part seront en vente auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. (AA 444)

3003 Berne, le 7 septembre 1970 Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers
et du travail

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per il mestiere del tappezziere-decoratore in Svizzera che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 23 gennaio 1969. Mediante decreto del 24 agosto 1970, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto del Consiglio federale è stato pubblicato nel Foglio federale del 4 settembre 1970. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, 3000 Berna. (AA 444)

3003 Berna, il 7 settembre 1970 Ufficio federale dell'industria,
delle arti e mestieri
e del lavoro

Domanda

di conferimento del carattere obbligatorio generale alle disposizioni che modificano
il contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del Cantone Ticino,

Il dipartimento delle opere sociali, visti gli articoli 2, 9 e 16 della legge federale 28 settembre 1956, concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro,

avvisa

che le parti contraenti del contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti del Cantone Ticino hanno presentato istanza con la quale chiedono che venga dichiarata l'obbligatorietà generale alle modificazioni del contratto collettivo di lavoro stesso e meglio dell'art. 4 cpv. 2 in ossequio dell'art. 4, cpv. 3 del citato contratto. (Vedasi pubblicazione nel Foglio ufficiale cantonale N° 70 del 1° settembre 1970).

Eventuali opposizioni sono da presentare al dipartimento nel termine di quindici giorni dalla presente pubblicazione. (AA 443)

Dipartimento delle opere sociali
Ufficio cantonale del lavoro, Bellinzona

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

La Signora **Bianca Gupetto** è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale del suo negozio «Mercato Mobili» in Via Ogiati 4, **Lugano.**

Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende fino al 1° gennaio 1975. (AA 442)

6500 Bellinzona, 2 settembre 1970 Dipartimento dell'economia
pubblica

Salex AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Salex AG in Basel hat in der Generalversammlung vom 25. August 1970 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Salex AG, in Liquidation durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche beim Liquidator Dr. Emanuel Grüninger, St. Alban Vorstadt 14, 4000 Basel, anzumelden. (AA 425¹)

4000 Basel, en 25. August 1970 Der Liquidator

C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation, Carouge-Genève

anciennement à Zürich, 565, Badenerstrasse
avec bureaux de vente à Bâle, Berne, Lugano et Renens-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

La C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik à Zürich est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale
C.S.M. Aktiengesellschaft für Datentechnik, in Liquidation.

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge/Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 426³)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970 Le liquidateur

Fibiet SA, en liquidation, Carouge-Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Fibiet SA à Carouge-Genève est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale **Fibiet SA, en liquidation.**

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Morcillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remcttre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à le mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 427³)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970 Le liquidateur

Arboisa SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Arboisa SA à Vernier est entrée en liquidation et ne subsiste plus que sous la raison sociale **Arboisa SA, en liquidation.**

Les créanciers de cette société et tous ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans un délai échéant le 30 septembre 1970, leurs créances ou revendications au liquidateur Fiduciaire René Moreillon, 10, chemin de Pinchat à Carouge-Genève, et à remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs de la société en liquidation sont invités à s'annoncer dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la société en liquidation, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont invités à les mettre à disposition du liquidateur, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés. (AA 428³)

1227 Carouge-Genève, le 7 septembre 1970 Le liquidateur

Dac SA, en liquidation, Carouge

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 5 août 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire sans retard leurs créances, par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: Jacques Delley, p. a. Auditoria SA, rue Caroline 2, 1003 Lausanne. (AA 440²)

1003 Lausanne, le 2 septembre 1970 Le liquidateur

Superplafond SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 5 août 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire sans retard leurs créances, par écrit et en les justifiant, en mains du liquidateur: Jacques Delley, p.a. Auditoria SA, rue Caroline 2, 1003 Lausanne. (AA 441²)

1003 Lausanne, le 2 septembre 1970 Le liquidateur

Vialma SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea del 28 luglio 1970, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Sorcvisa SA, via Pioda 9, 6900 Lugano. (AA 438¹)

6900 Lugano, 31 agosto 1970 Il liquidatore

Cassinabaggio SA, in Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assemblea dell'11 agosto 1970, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 del Codice delle Obbligazioni, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Sorevisa SA, via Pioda 9, 6900 Lugano. (AA 439¹)

6900 Lugano, 31 agosto 1970 Il liquidatore

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

246937. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1970, 18 Uhr. **Philip Morris Incorporated,** 100 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

CHECKER

246938. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 11 Uhr. **Hans Schatzmann,** Itenhardstrasse 42, **Bremgarten** (Aargau). – Fabrikation.

Zementgebundenes Isolationsprodukt. (Int. Kl. 17)

PERLOMAT

246939. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr. **Fårservice AB,** Parkgatan 14, **Stockholm** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Rohe, gegerbte und konfektionierte Lamm- und Schaffelle und -häute. (Int. Kl. 18)

VIKING LAMB

246940. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 20 Uhr. **Dwyer Instruments, Inc.,** P.O. Box 373, **Michigan City** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Apparate, Geräte und Instrumente für wissenschaftliche Zwecke, Messapparate, -geräte und -instrumente. (Int. Kl. 9)

MAGNEHELIC

246941. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr. **Associated Engineering Limited,** 60, Kenilworth Road, **Leamington Spa** (Warwickshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Teile von Automobilmotoren, einschliesslich Kolben, Lager, Lagerbüchsen, Filter, Metalldichtungen, Abschlüsse, Federringe, Kolbenringe, Dichtringe, Zylinderbuchsen, O-Ringe, Ventilsitze, Kupplungen, Zylinderblöcke, Zylinderköpfe, Ventile, Ventilführungen, Ventilfedern, Kurbelwellen, Stössel, Schwinghebel, Mitnehmer, Getriebe, Zahnräder, Ketten, Benzineinspritzausrüstungen, Kühlradiatoren, Oelkühler, Flanschendichtungen, Thermostaten, Pumpen und Ventilatorriemen. (Int. Kl. 7, 9, 11, 12, 17)

POWERMAX

246942. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1970, 17 Uhr. **Balz Vogt, Parkett- und Bodenbeläge,** Bahnhofstrasse, **Wangen** (Schwyz). – Handel.

Kunststoffbeschichtung für Industrieböden. (Int. Kl. 19, 27)

SEBOXYL

246943. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 18 Uhr. **Mundipharma AG,** Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

BETADONE

246944. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 18 Uhr. **Mundipharma AG,** Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

BETEDINE

246945. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1970, 18 Uhr. **Mundipharma AG,** Bahnhofstrasse 26, **Rheinfelden** (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, insbesondere pharmazeutische Spezialitäten für den human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

ZORU

246946. Date de dépôt: 25 juin 1970, 8 h. **SODEX S.A.,** chemin St-Marc, **Vouvry** (Valais). – Fabrication.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

SODELUT

246947. Date de dépôt: 25 juin 1970, 9 h. **Laboratoires Om Société Anonyme,** 22, rue du Bois-du-Lan, **Meyrin 2** (Genève). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires. (Cl. int. 5)

VENODEXIUM

246948. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 8 Uhr. **Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken,** Brühlstrasse, **Zofingen** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **133859.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1970 an.

Verdünnungsmittel für Lacke und Farben. (Int. Kl. 2)

NETTO-NITRO

246949. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1970, 8 Uhr. **Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken,** Brühlstrasse, **Zofingen** (Aargau). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **133838.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Mai 1970 an.

Verdünnungsmittel für Lacke und Farben. (Int. Kl. 2)

DUKESSA

246950. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **170828.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)

GESAL

246951. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135212.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

ERIOXEN

246952. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135603.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

AGINTRON

246953. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135604.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

DAREBON

246954. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135605.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

EBRON

246955. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1970, 20 Uhr. **J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.),** Schwarzwaldallee 215, **Basel 21.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **135607.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1970 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

FIOBROL

Uebertragungen – Transmissions

136787 (SISO), **166856** (SISO RAPID 33), **206778** (NOXON), **244099** (OSIS)
Schweizerische Werkzeug-Industriegesellschaft Gebr. Levaillant, Basel. – Uebertragung an **SISO Werkzeuge Gebr. Levaillant AG,** Viaduktstrasse 12, **Basel.** – Eingetragen den 10. August 1970.

137541 (MARSCHALL)
Marschall Dairy Laboratory, Inc., Madison (Wisconsin, USA). – Uebertragung an **Miles Laboratories, Inc.,** 1127 Myrtle Avenue, **Elkhart** (Indiana, USA). – Eingetragen den 11. August 1970.

139408 (BIRKENBLUT SANG DE BOULEAU SANGUE DI BETULLA), **139409** (BIRCSANA), **139410** (BIRCSANA, fig.), **139411** (BIRKENBLUT, fig.), **139412** (BIRKENBLUT, fig.), **139413** (BIRKENBLUT, fig.), **139414** (BIRKEN-BLUT, fig.), **139415** (BIRKA, fig.), **139416** (BRÉSOLINE), **139417** (BRÉSOLINE, fig.), **163776** (BRESOLIN), **205996** (SILBERSTERN ETOILE D'ARGENT), **205997** (GOLDSTERN ETOILE D'OR)
Giuseppe Böni, Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard, Faido (Tessin). – Uebertragung an **Trybol AG,** Rheinstrasse 84, **Neuhausen am Rheinfall** (Schaffhausen). – Eingetragen den 10. August 1970.

139418 (PINA, fig.), **139419** (BIRKENBLUT, fig.), **139420** (BIRKA, fig.), **139421** (BRUNA), **139422** (BLONDA), **139423** (BIRKENBLUT BRUNA, fig.), **139424** (ETOILE D'OR, fig.), **139425** (ETOILE D'ARGENT, fig.), **146192** (ERBANA), **148474** (ERBANA, fig.), **163775** (FORTO)
Edith Zeder, Alpenkräuterzentrale am St. Gotthard, Faido (Tessin). – Uebertragung an **Trybol AG,** Rheinstrasse 84, **Neuhausen am Rheinfall** (Schaffhausen). – Eingetragen den 10. August 1970.

139671 (BIOPHARIN)
Paul Lövenbach, Zürich 2. – Uebertragung an **Biopan-Produkte, Paul Lövenbach & Co.,** Kilchbergsteig 4, **Zürich 2.** – Eingetragen den 10. August 1970.

144905 (PHLOMAX)
Phlomax (Continental) Limited, London S.W. 9 (Grossbritannien). – Uebertragung an **Redland Pipes Limited,** Redland House, **Reigate** (Surrey, Grossbritannien). – Eingetragen den 10. August 1970.

147823 (ZINTEC)
British Coated Sheets Limited, Ellesmere Port (Cheshire, Grossbritannien). – Uebertragung an **British Steel Corporation,** 33, Grosvenor Place, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Eingetragen den 10. August 1970.

154346 (COLUMBUS)
Rollnick & Gordon Limited, Wembley (Middlesex, Grossbritannien). – Uebertragung an **Columbus Dixon Limited,** Columbus Dixon Works, Lancelot Road, **Wembley** (Middlesex, Grossbritannien). – Eingetragen den 10. August 1970.

154397 (GATEWAY, fig.), **192982** (GATEWAY, fig.), **202898** (GATEWAY WT, fig.), **202899** (GATEWAY WT, fig.)
Wiggins Teape Overseas Sales Limited, London E.C. 4 (Grossbritannien). – Uebertragung an **Wiggins Teape Limited,** Gateway House, 1, Watling Street, **London E. C. 4** (Grossbritannien). – Eingetragen den 11. August 1970.

158760 (GRÜNA, fig.)
VEB Drahtziehmaschinenwerk Grüna, Grüna (Kreis Karl-Marx-Stadt, Deutschland). – Uebertragung an **VEB Schwermaschinenbau-Kombinat «Ernst Thälmann» Magdeburg, Magdeburg** (Deutschland). – Eingetragen den 11. August 1970.

159109 (GEBR. MERKEL SUHL, fig.), **214166** (TW SUHL, fig.), **224612** (TW FORTUNA–SUHL, fig.)
VEB Ernst-Thälmann-Werk Suhl, Suhl (Thüringen, Deutschland). – Uebertragung an **VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk Ernst Thälmann Suhl, Suhl** (Thüringen, Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

160255 (POLYGRAPH V VICTORIA, fig.)
VEB Druckmaschinenwerk Victoria Heidenau, VVB Polygraph, Heidenau (Sachsen, Deutschland). – Uebertragung an **VEB Polygraph Leipzig Kombinat für polygraphische Maschinen und Ausrüstungen,** Zweinaundorfer Strasse 59, **Leipzig** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

161981 (SIMSON), **161982** (S, fig.), **166126** (SIMSON, fig.)
VEB Fahrzeug- und Gerätewerk Simson, Suhl i. Thür. (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Fahrzeug- und Jagdwaffenwerk Ernst Thälmann Suhl, Suhl** (Thüringen, Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

163376 (BENRUS), **197313** (fig.), **198266** (BENRUS)
Benrus Watch Company, Inc. New York, succursale de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Benrus Technical S.A.,** 22, avenue des Planches, **Montreux** (Vaud). – Enregistré le 10 août 1970.

163567 (MODUL, fig.)
VEB Zahnschneidemaschinenfabrik Modul, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Werkzeugmasehinenkombinat «7. Oktober» Berlin,** Gehringstrasse 39, **Berlin-Weissensee** (Deutschland). – Eingetragen den 11. August 1970.

163871 (NILES)
VEB Grossdrehmaschinenbau «8. Mai», Karl-Marx-Stadt 30 (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Werkzeugmasehinenkombinat «7. Oktober» Berlin,** Gehringstrasse 39, **Berlin-Weissensee** (Deutschland). – Eingetragen den 12. August 1970.

163872 (ASCOTA)
VEB Buchungsmaschinenwerk Karl-Marx-Stadt, Karl-Marx-Stadt (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Kombinat ZENTRONIK,** Weissenseer-Strasse 52, **Sömmerda** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

164917 (LAMEGO, fig.)
Emil Grüninger, Olten (Solothurn). – Uebertragung an **Grüninger AG,** Aarburgerstrasse 105, **Olten** (Solothurn). – Eingetragen den 10. August 1970.

165684 (MMW, fig.)
VEB Maschinen- & Mühlenbau Wittenberg, Lutherstadt Wittenberg (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Kombinat Fortschritt Landmaschinen Neustadt in Sachsen, Neustadt** (Sachsen, Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

166858 (FLYGT), **185017** (BIBO)
Stenberg Corporation Aktiebolag, Stockholm (Schweden). – Uebertragung an **Stenberg-Flygt Aktiebolag, Lindås** (Schweden). – Eingetragen den 10. August 1970.

167703 (SWIFT'S), **211965** (PREMIUM), **220673** (PARD)
Swift & Company (Illinois corporation), Chicago (Illinois, USA). – Uebertragung an **Swift & Company** (Delaware corporation), 115 West Jackson Boulevard, **Chicago** (Illinois, USA). – Eingetragen den 10. August 1970.

168558 (fig.), **168559** (PHOENIX)
The British Heat Resisting Glass Company Limited, Bilston (Staffordshire, Grossbritannien). – Uebertragung an **James A. Jobling & Company, Limited,** Wear Glass Works, **Sunderland** (Durham, Grossbritannien). – Eingetragen den 10. August 1970.

170432 (ELBTALWERK, fig.)
VEB Elbtalwerk Heidenau, Heidenau (Sachsen, Deutschland). – Uebertragung an **VEB Kombinat Elektromaschinenbau,** Hennigsdorferstrasse 25, **Dresden** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

173652 (KENALOG), **206894** (KENATAB), **211259** (KENASORB)
Olin Mathieson Chemical Corporation, New York 22 (New York, USA). – Transmission à **E.R. Squibb & Sons, Inc.,** 909 Third Avenue, **New York** (New York, USA). – Enregistré le 11 août 1970.

179872 (CARNIVAL)
The Procter & Gamble Company, Cincinnati (Ohio, USA). – Transmission à **Sunlight AG,** Tannwaldstrasse 95, **Olten** (Soleure). – Enregistré le 10 août 1970.

180014 (BARAKA), **182143** (LE MERVEILLEUX), **190743** (DALILA), **220447** (RENEE FREYMOND RFL, fig.)
Renée Freymond, Lausanne. – Transmission à **Magdeleine Benois Représentations,** 56, rue Marterey, **Lausanne.** – Enregistré le 12 août 1970.

183437 (fig.), **209403** (TELUSA)
VEB Chemiefaserwerk Schwarza «Wilhelm Pieck», Rudolstadt (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Chemiefaserkombinat Schwarza «Wilhelm Pieck», Rudolstadt-Schwarza** (Deutschland). – Eingetragen den 11. August 1970.

185899 (ERIKA)
VEB Schreibmaschinenwerk Dresden, Dresden N 6 (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Kombinat ZENTRONIK,** Weissenseer-Strasse 52, **Sömmerda** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

190700 (UNICAST)
The United Wire Works Limited, Edinburgh 5 (Grossbritannien). – Uebertragung an **United Wire Limited,** Granton Park Avenue, Granton, **Edinburgh 5** (Schottland, Grossbritannien). – Eingetragen den 12. August 1970.

191313 (SOEMTRON, fig.), **208171** (SOEMTRONIC, fig.)
VEB Büromaschinenwerk Sömmerda, Sömmerda (Thüringen, Deutschland). – Uebertragung an **VEB Kombinat ZENTRONIK,** Weissenseer-Strasse 52, **Sömmerda** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

201632 (METROFA), **223433** (fig.)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel. – Uebertragung an **Metrofa International AG (Metrofa International S.A.) (Metrofa International Ltd.),** Münchensteinerstrasse 39, **Basel.** – Eingetragen den 10. August 1970.

202137 (LYTISPASM)
Endo Laboratories Inc. (New York corporation), Richmond Hill, L.I. (New York, USA). – Transmission à **Endo Laboratories, Inc.** (Delaware corporation), 1000 Stewart Avenue, **Garden City** (New York, USA). – Enregistré le 10 août 1970.

203908 (CINEMAX)
Metallwaren AG Birrwil, Birrwil (Aargau). – Uebertragung an **Gujer, Meuli & Co.,** Schöneggstrasse 36, **Dietikon** (Zürich). – Eingetragen den 10. August 1970.

205748 (TURTLES), **206004** (fig.), **206005** (fig.), **206302** (DeMet's)
DeMet's Inc., Chicago (Illinois, USA). – Uebertragung an **Laura Secord Candy Shops Limited,** 60 Bathurst Street, **Toronto 2B** (Ontario, Kanada). – Eingetragen den 10. August 1970.

208392 (TOPMEN)
Friedrich Steinfels AG Seifenfabrik Zürich, Zurich. – Transmission à **Mediline AG,** Weidstrasse 16, **Zoug.** – Enregistré le 10 août 1970.

213204 (POLYGRAPH P PLANETA, fig.)
VEB Druckmaschinenwerk Planeta, Radebeul 2 (Deutschland). – Uebertragung an **VEB Polygraph Leipzig Kombinat für polygraphische Maschinen und Ausrüstungen,** Zweinaundorfer Strasse 59, **Leipzig** (Deutschland). – Eingetragen den 10. August 1970.

214626 (SYNFIBRIT), **214627** (ZELLKIES), **215994** (ZELLSAND), **215995** (ZELLSTEIN), **216169** (SILIGRAN)
Synfibrit GmbH, Glarus. – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **Synfibrit GmbH,** Muttenzerstrasse 80, **Pratteln** (Basel-Landschaft). – Eingetragen den 12. August 1970.

214856 (SILVER LEAF, fig.)
Swift & Company (Illinois corporation), Chicago (Illinois, USA). – Transmission à **Swift & Company** (Delaware corporation), 115 West Jackson Boulevard, **Chicago** (Illinois, USA). – Enregistré le 10 août 1970.

216167 (MIRACOIL), **216168** (MIRAWAL)
Birdsboro Corporation, Birdsboro (Pennsylvanien, USA). – Uebertragung an **Kaiser Aluminum & Chemical Corporation,** 300 Lakeside Drive, **Oakland** (Kalifornien, USA). – Eingetragen den 12. August 1970.

218687 (GYSO)
Albert Gysel, Gyso-Produkte, Glattbrugg (Zürich). – Uebertragung an **Gyso AG,** Erlenwiesenstrasse 18, **Glattbrugg** (Zürich). – Eingetragen den 10. August 1970.

224199 (PACK–BOY)
Karl Troxler AG, Gummihaus Zürich, Zürich 1. – Uebertragung an **Technova AG Aarau,** Rohrerstrasse 20, **Aarau** (Aargau). – Eingetragen den 10. August 1970.

224509 (STELINOX)
Stewarts and Lloyds, Limited, Glasgow C. 1 (Schottland, Grossbritannien). – Uebertragung an **Notz & Co. AG,** Bernstrasse 24, **Brügg** (Bern). – Eingetragen den 10. August 1970.

227021 (EDELLOFONT), **227022** (EDELLOSAL), **227023** (EDELLOROC), **227024** (EDELLOMAN), **239291** (VERPED)
Sanomedia AG, Zürich 1. – Uebertragung an **Laboratoire Fuca** (société anonyme), 1bis, rue de Plaisance, **Nogent sur Marne** (Frankreich). – Eingetragen den 10. August 1970.

229663 (HS, fig.)
H. Schwarzenbach, Zürich 1. – Uebertragung an die Firma gleichen Namens **H. Schwarzenbaeh,** Münstergasse 19, **Zürich.** – Eingetragen den 10. August 1970.

229850 (DSCHINGIS), **234859** (BOUTIQUE DSCHINGIS, fig.)
«Dschingis», Heinrich Grau, Zürich. – Uebertragung an **Dsehingis AG,** Lagerstrasse 1, **Zürich 4.** – Eingetragen den 10. August 1970.

230028 (MIRACLE CORNER), **233342** (QUAKER MAID, fig.)
Quaker Maid Kitchens, Inc., Leesport (Pennsylvanien, USA). – Uebertragung an **The Tappan Company,** 180 Park Avenue West, **Mansfield** (Ohio, USA). – Eingetragen den 13. August 1970.

236622 (ALPHONSE PARIS, fig.)
Alphonse Paris S.A., Lausanne. – Transmission à **Alphonse Paris,** 42, avenue de la Sallaz, **Lausanne;** adresse pour la correspondance: 12, chemin des Bouvreuils, Pully (Vaud). – Enregistré le 10 août 1970.

236908 (DIFFUCAPS)
Diffucaps S.A., Chiasso (Ticino). – Trasmissione a **Cosmexport S.A.,** via Motta 18, **Chiasso** (Ticino). – Registrato il 10 agosto 1970.

241148 (8–L, fig.), **241500** (AT–ell, fig.)
Nippon Rayon Co. Ltd., Uji-shi (Kyoto-fu, Japan). – Uebertragung an **Unitika Ltd.,** N° 1–50, Higashihon-Machi, **Amagasaki-Shi** (Hyogo-Ken, Japan). – Eingetragen den 10. August 1970.

243402 (MUNOT)
Albert Forster-Siegrist, Schaffhausen. – Uebertragung an **A. Dürr & Co. Aktiengesellsehaft,** Konradstrasse 12/14, **Zürich 5.** – Eingetragen den 10. August 1970.

243516 (MARIE–LAURE)
Brunhilde Prettenthaler, Zürich 1. – Uebertragung an **Agathe Oettli-Heindl,** Seestrasse 100, **Kilehberg** (Zürich). – Eingetragen den 10. August 1970.

244697 (ASGARD), **244740** (ASGARD, fig.)
Ernst Widmer-Niederer, Bern 18. – Uebertragung an **Colgate-Palmolive Aktiengesellschaft,** Gotthardstrasse 43, **Zürich.** – Eingetragen den 10. August 1970.

Firmaänderungen – Modifieations de raison

136647. – Pfälzische Mühlenwerke, Mannheim (Deutschland). – Firma geändert in **Pfälzische Mühlenwerke Gesellsehaft mit beschränkter Haftung.** – Eingetragen den 13. August 1970.

175165, 180107, 187803, 204432. – Pennsalt Chemicals Corporation, Philadelphia (Pennsylvanien, USA). – Firma geändert in **Pennwalt Corporation.** – Eingetragen den 13. August 1970.

195877, 208417, 218853, 229745. – Pennsalt Chemicals Corporation, Philadelphie (Pennsylvanie, USA). – Raison modifiée en **Pennwalt Corporation.** – Enregistré le 13 août 1970.

230617. – General Recorded Tape, Inc., Sunnyvale (Californie, USA). – Raison modifiée en **GRT Corporation.** – Enregistré le 13 août 1970.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indieation des produits

239417 (BLASO–THERM)
Blaser & Co. AG, Rüegsau (Bern). – Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angaben **«chemiseh-technisehe Produkte für industrielle Zweeke».** – Eingetragen den 13. August 1970.

239420 (SERVITOL)
Blaser & Co. AG, Rüegsau (Bern). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Chemiseh-technische Produkte für industrielle und landwirtsehaftliche Zwecke; Klebstoffe. Farben, Firnisse, Laeke, Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel, Holzimprägnierungsmittel, Bodenpflegemittel; Farbstoffe, Beizen, Harze, Waehsprodukte, Wichsen und Bohnermasse, Bodenversiegelungsmittel. Waschmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel, ausgenommen Reinigungs- und Waschmittel zur Verwendung in der Textilindustrie; Schleifmittel; Teppichreinigungs- und -pflegemittel, Möbelpflegemittel, Schuhpflegemittel, Autoreinigungs- und Poliermittel, Fensterreinigungsmittel, chemiseh-technisehe Produkte für den Haushalt, Lösungsmittel, Lederkonservierungs- und -pflegemittel; Fleekenentfernungsmittel. Teehnisehe Oele und Fette, Sehmiermittel, Metallbearbeitungsmittel, Rostschutzöle und -fette, Härteöle, Riemen-Gleitsehutzmittel, Zusätze für Treibstoffe und Heizöle.** – Eingetragen den 13. August 1970.

240677 (CISOTIN)
Sandoz AG, Basel. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Arzneimittel, nämlich Dermatologica.** – Eingetragen den 13. August 1970.

241778 (CERESAN)
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pharmazeutisehe Präparate für das Herz und den Kreislauf.** – Eingetragen den 14. August 1970.

242297 (PERBO)
Blaser & Co. AG, Rüegsau (Bern). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Pflegemittel, ausgenommen Reinigungsmittel für Böden, Wände, Fenster, Decken, Möbel und andere Haushaltgegenstände; Bodenversiegelungsmittel, Beizen, Waehsprodukte und andere chemiseh-teehnisehe Produkte für den Haushalt, ausgenommen Reinigungsmittel; Masehinen, Apparate und Geräte für die Reinigung und Pflege von Böden, Wänden, Fenstern, Deeken, Teppiehen, Möbeln und andern Haushaltgegenständen; Reinigungsmaterial, wie Sehwämme und Bürsten; Tapeten; Teppiche und andere Fussbodenbeläge.** – Eingetragen den 13. August 1970.

244191 (BOVIDIS)
Merck & Co., Inc., Rahway (New Jersey, USA). – Die Warenangabe wird eingeschränkt auf **Ein mediziniseches Präparat für tierärztliche Zwecke.** – Eingetragen den 13. August 1970.

Ergänzende Publikation – Publieation complémentaire

244326 (polyair)
Die bisher auf Oskar Schmidt & Co., Kittsee (Burgenland, Oesterreich) eingetragene internationale Marke Nr. **294231** ist für die Produkte «Schuhwaren und Schuhbestandteile, Schuhsohlen aus Kautschuk und kautschukähnlichem Material» auf **Bata-Schuh-Aktiengesellsehaft, Möhlin** (Aargau), Inhaber der oben erwähnten schweizerischen Marke, übertragen worden. – Eingetragen den 13. August 1970.

Berichtigung – Reetification

246293 (LEIJONA, fig.)
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel). – La date de dépôt exacte de cette marque est le **4 juin 1970, 11 h.** – Enregistré le 14 août 1970.

Löschungen – Radiations

151068 (ALDON)
CIBA Aktiengesellschaft, Basel 7. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

235227 (ANARTHRAL)
Neopharm Aktiengesellschaft, Luzern. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240308 (DROSAN)
AMIDRO Schweizerisehe Einkaufszentrale für Drogerien, Biel (Bern). – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241777 (CARDOCIL)
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, Schaffhausen. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

243938 (TUASAL)
Sanomedia AG, Zürich 1. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244229 (OREXON)
Sandoz AG, Basel. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

244943 (GERICUM)
F. Hoffmann-La Roehe & Co. Aktiengesellsehaft, Basel. – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245204 (POLYNUTRO)
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. – Gelöscht am 14. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

245962 (OEMA)
Mawi, Maek & Cie, Füllinsdorf (Post Frenkendorf, Basel-Landschaft). – Gelöscht am 13. August 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Berichtigung von totalen Schutzverweigerungen von internationalen Marken

Reetifieation de refus totaux de marques internationales

356100 (Les Bains du Docteur ALEXANDRE SALMANOFF)
Die totale Schutzverweigerung vom Mai 1970 wird durch eine teilweise Schutzverweigerung ersetzt.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Aufruf des Bundespräsidenten

zum 51. Comptoir Suisse

Als das «Comptoir Suisse» im vergangenen Jahr sein 50jähriges Bestehen mit grossem Erfolg feiern konnte, wurden die Etappen seines Werdens und seines steten Wachstums freudig gewürdigt. Seine Bedeutung hat seit dem Ende des letzten Weltkrieges besonders rasch zugenommen. War das Comptoir an seinen Anfängen ein Spiegelbild des waadtländischen Schaffens, so entwickelte es sich dank seiner dynamischen Leitung bald zu einer Veranstaltung der ganzen welschen Schweiz und dann zu unserer grossen Nationalen Herbstmesse, die eine Gesamtschau des vielfältigen Wirtschaftslebens unseres Landes bietet. Die Ausstellung in Lausanne weckte deshalb in der ganzen Schweiz stärkstes Interesse, ja auch im Ausland, ist es doch Tradition geworden, befreundete Staaten zur Teilnahme einzuladen.

Dieses Jahr sind am Comptoir zwei fremde Länder vertreten, nämlich Ghana und Chile. Wir dürfen hierin einen neuen Beweis der Lebenskraft dieser Messe und vor allem des grossen Rufes erblicken, den sie auch jenseits unserer Grenzen geniesst.

Es empfängt auch die Kinderhilfe der Vereinten Nationen, die Unicef, die, wie man weiss, in völliger Uneigennützigkeit für die notleidenden Kinder der Dritten Welt arbeitet.

Inmitten der Ausstellung finden wir aber auch den Kanton Solothurn, Dieser auf seine Vergangenheit stolze Stand der Eidgenossenschaft, dessen Hauptstadt einst Sitz der ausländischen Ambassadoren war, hat stets seine Eigenart bewahrt und legt Wert auf seine Tradition. Ebenso entschieden ist er aber auch auf die Zukunft ausgerichtet, und es ist ihm gelungen, in der Wirtschaft unseres Landes eine bedeutende Stellung zu erringen. Solothurn wird am Comptoir einen Einblick in sein Wirken vermitteln, vor allem in die Arbeit der in vollem Aufschwung stehenden Industrie, die den Kern seines Wirtschaftslebens bildet.

Ich beglückwünsche mit den Veranstaltern und Ausstellern all jene, die zum hohen Ansehen der Lausanner Messe beigetragen haben, und ich hoffe, dass die Zahl der Besucher aus der Schweiz und dem Ausland weiter ansteigen wird.

Das Ausstellungsgelände liegt wie eine Hochwacht über dem weiten Genfer See. Alle Voraussetzungen für ein volles Gelingen des 51. Schweizer Comptoirs sind gegeben. Im Namen des Bundesrates entbiete ich die besten Wünsche zu diesem Erfolg.

Dr. H. P. Tschudi
Bundespräsident

Appel du Président de la Confédération

en faveur du 51e Comptoir Suisse

L'an passé, le Comptoir Suisse a fêté avec éclat son 50e anniversaire. A cette occasion, on a rappelé avec raison les diverses étapes de son existence et la croissance continue de cette institution, dont l'importance n'a cessé de progresser à un rythme accéléré depuis la fin du dernier conflit mondial. Reflet de la vie vaudoise à ses débuts, le Comptoir Suisse est rapidement devenu, grâce au dynamisme de ceux qui ont présidé à ses destinées, tout d'abord une grande manifestation de l'activité romande, puis notre Foire nationale d'automne qui donne une idée de l'intense activité économique de notre pays dans son ensemble. Cette exposition ne peut donc que susciter l'intérêt de touts nos concitoyens et même celui de nombreux étrangers puisque, depuis quelques lustres, il est de tradition de convier des Etats amis à participer activement à cette exposition.

Cette année, le Comptoir Suisse comptera des participations étrangères, qui seront au nombre de deux, soit le Ghana et le Chili. Il accueille aussi le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (Unicef) dont chacun sait qu'il travaille avec un désintéressement total en faveur des enfants du tiers-monde.

D'autre part, le canton de Soleure sera également présent. Ce canton, fier de son passé, dont le chef-lieu abritait les ambassadeurs étrangers, a su garder son caractère et veille à ses traditions. Ce qui ne l'a pas empêché de se tourner résolument vers l'avenir et d'acquérir und position importante dans l'économie nationale, Il présentera une synthèse de son activité, notamment de l'industrie, son principal secteur économique, actuellement en pleine expansion.

Tout en félicitant les organisateurs, les exposants et tous ceux qui ont assuré jusqu'ici le succès de la Foire de Lausanne, j'espère que cette manifestation verra se presser un nombre accru de visiteurs, tant de la Suisse que de l'étranger.

Placé comme il l'est, telle une vigie dominant toute la région lémanique, le 51e Comptoir Suisse détient tous les atouts en vue d'une pleine réussite. Ce succès, le Conseil fédéral et moi-même l'appelons de tous nos voeux.

H. P. Tschudi
Président de la Confédération

Aussenwirtschaftskommission des Ständerates

Die Aussenwirtschaftskommission des Ständerates trat am 4. September 1970 in Bern zusammen unter dem Vorsitz ihres Präsidenten F. Honegger und in Anwesenheit von Bundesrat E. Brugger, Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, sowie der Botschafter P. Jolles und A. Weitnauer.

Zur Beratung standen der 81. Bericht des Bundesrates über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland und der 13. Bericht über Änderungen des Gebrauchszolltarifs. Nach einem einleitenden Referat von Bundesrat Brugger, insbesonderc zu den in den USA geplanten handelspolitischen Massnahmen und aktuellen Aspekten der schweizerischen Entwicklungshilfe, beschloss die Kommission, dem Ständerat zu beantragen, von den beiden Berichten in zustimmendem Sinne Kenntnis zu nehmen.

Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats

La Commission du commerce extérieur du Conseil des Etats s'est réunie le 4 septembre 1970 à Berne sous la présidence du Conseiller aux Etats F. Honegger et en présence du Conseiller fédéral E. Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique, ainsi que des Ambassadeurs P. Jolles et A. Weitnauer.

La discussion a porté sur le 81e rapport du Conseil fédéral concernant les mesures économiques envers l'étranger et le 13e rapport relatif aux modifications du tarif d'usage des douanes suisses. Après un exposé introductif du Conseiller fédéral Brugger, qui porta en particulier sur les mesures de politique commerciale en préparation aux Etats-Unis ainsi que sur les aspects actuels de la politique suisse d'aide au développement, la Commission décida de proposer au Conseil des Etats d'approuver les deux rapports. 208. 7. 9. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 5. September 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 5 septembre 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.25
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belges	=	Fr. 8.70½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.65
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 119.—
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.40
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.30
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.69[30]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 120.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.72
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.25

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Öffentliches Inventar

Erblasserin: Frau

Hermine Metzger geb. Grosvernier

geb. 9. Mai 1895, Witwe des Charles Emil, von Roche-d'Or, wohnhaft gew. in Biel, Oberer Quai 8, gestorben am 13. Juli 1970.

Eingabefrist: 15. Oktober 1970.

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt Biel;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar und Fürsprech Peter Bürgi in Burgdorf, Emmentalstrasse 16.

Massaverwalter: Herr Karl Metzger, Bahnhofstrasse 8, 3076 Worb.

Burgdorf, den 1. September 1970 — **Der Beauftragte:** Peter Bürgi, Fürsprech und Notar

Chevron

Buchhalter

Wenn Sie sich in allen Sparten der Buchhaltung auskennen und mit Bilanzen umzugehen wissen, wenn Sie gute Französisch- und Englischkenntnisse besitzen und ein Organisationstalent sind, dann haben wir in unserer modernen Buchhaltung eine interessante Schlüsselposition für Sie.

Interessant nicht nur der verantwortungsvollen selbständigen Aufgaben wegen, die Ihrer warten (Sie sind z. B. dafür verantwortlich, dass unsere Anlagen die gewünschten Daten zur rechten Zeit liefern, weshalb einige Erfahrung mit Lochkarten-Anlagen nützlich wäre). Interessant vor allem auch der guten Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten wegen, die wir Ihnen bieten.

Wenn Sie die genannten Voraussetzungen erfüllen, gibt Ihnen Herr A. Weishaupt gerne nähere Auskunft über Ihre zukünftigen Aufgaben und unsere Gegenleistungen. Vereinbaren Sie mit ihm ein Rendez-vous oder senden Sie Ihre schriftliche Offerte zu seinen Handen an

CHEVRON OIL AG
Birmannsgasse 8, 4002 Basel, Tel. (061) 25 92 88

Die **Depositenhefte Nr. 21 498 und 21 499** ausgestellt von der Migros Bank mit einem Guthaben von Fr. 138.40 und Fr. 1299.40 werden vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls diese Depositenhefte als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 17. August 1970 **Migros Bank**

Das **Depositenheft Nr. 38 171** ausgestellt von der Migros Bank mit einem Guthaben von Fr. 5936.05 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 17. August 1970 **Migros Bank**

FARRINGTON

DATA CREATION AND CONVERSION SYSTEMS

Farrington AG, Friedaustrasse 23, Postfach, 8040 Zürich-Telefon (051) 54 85 00 – 52 64 68
Genève: Farrington SA, 19, chemin François-Lehmann, 1218 Le Grand-Saconnex, Téléphone (022) 98 29 78

Conventionsfreie Frachten
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

→ Wollen Sie

Ihre Französisch-Kenntnisse auf unterhaltsame Weise erweitern und vertiefen? Unsere französisch-deutsche Sprachzeitschrift – einzig in ihrer Art – bringt sie Ihrem Ziel näher.
Halbjährlich Fr. 9.20, jährlich Fr. 18.–
Verlangen Sie Gratis-Probenummern!
Verlag
Conversation et Traduction
3550 Langnau

HERMES
Buchungsautomat C3
Modell 202
mit 2 Addier- und 2 Saldierwerken, in einwandfreiem Zustand, infolge Umstellung auf Datenverarbeitung sehr vorteilhaft abzugeben.
ISBA AG, Kunststoffe,
4142 Münchenstein, Tel. 061/46 08 50

Prêts express
de Fr. 500.– à Fr. 10 000.–
- **Pas de caution: Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.
Service express
Nom
Rue
Endroit

WOLLEN SIE DAS EIDG. BUCHHALTERDIPLOM ERWERBEN?

DER AUFSTIEG JUNGER KAUFLEUTE IN GEACHTETE POSITIONEN FUEHRT UEBER DIESEN BEGEHRTEN FAEHIGKEITSAUSWEIS.

LIEBEN SIE DEN AUSSENDIENST UND DEN KONTAKT MIT DER AKTIVEN WIRTSCHAFTSWELT? KENNEN SIE DIE BERUFLICHEN MOEGLICHKEITEN, DIE WIR LEISTUNGSWILLIGEN VERANTWORTUNGSFREUDIGEN MITARBEITERN BIETEN? WISSEN SIE, DASS WIR IHNEN INTERESSANTE VORSCHLAEGE FUER IHRE BERUFLICHE WEITERBILDUNG MACHEN KOENNEN? RUFEN SIE UNS DOCH AN, ODER SCHREIBEN SIE UNS, WIR GEBEN IHNEN GERN NAEHERE AUSKUNFT.

HERR WILLY FISCHER 031 61 44 83 ODER
HERR FRIEDRICH AEBI 031 61 47 63

EIDGENÖSSISCHE STEUERVERWALTUNG
BUNDESGASSE 32, 3003 BERN

Inserate
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Schr günstig: sofort zu verkaufen
Archivanlage
(System Kompactus)
Schienenanlage, bestehend aus 1 festen und 6 fahrbaren Einzelkasten.
Totalmasse (geschlossen): Länge 417 cm, Höhe 217 cm, Breite 123 cm.
Tel. 051/27 05 30, intern 14 verlangen.

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall.

Kombinierte Haftpflicht, Kasko-, Feuer-, Diebstahl- und Insassen-Unfall-Versicherungen für Personenwagen und Lastautos.

durch J. R. AEBLI & CIE. AG, 8001 ZÜRICH

autorisierte Brokers

Talstrasse 66, Telephon (051) 27 47 90

Diese Information

kann für Sie wichtig sein.

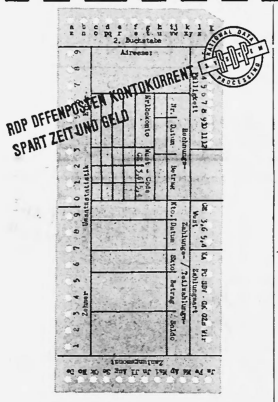
Legen Sie sie daher griffbereit!

Meine Aufgabe als langjähriger, freier Mitarbeiter und zuletzt als Geschäftsführer bei bestrenommiertem Privatdetektivbüro ist erfüllt. Den Informationsdienst führe ich weiter. Die jahrzehntelange Erfahrung dank meinem Dienste bei der Stadtpolizei und Fremdenpolizei (als Kanzleisekretär) biete ich nun auch weiteren Interessenten, zu günstigen Konditionen an.

Büro für Informationen jeder Art, Nachforschungen, Informationen über Stellenbewerber, Kredit- und Heirats-Auskünfte, Aufenthalts-Ermittlungen, Durchführung sämtlicher Vertrauensangelegenheiten.

J. Hilpertshauser, 8057 Zürich, In der Hub 28
Telephon: 051/26 91 48.

Sprechstunden nach telephonischer Vereinbarung.



RDP OFFENPOSTEN KONTOKORRENT SPART ZEIT UND GELD

RDP ORGANISATION
Spitalgasse 24 3000 BERN
Tel. 031 22 13 06

Zu verkaufen in Vorortsgemeinde von Olten, 3 km vom Hauptbahnhof Olten entfernt

114 Aren Industrieland

Günstiger Verkaufspreis:

Anfragen unter Chiffre 29-85386 an Publicitas, 4600 Olten.

Gummistempel
Numerateure
Stempelwaren
Tel. 23 68 08 **STEMPEL**
KAISER
In Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

FISCHER & CO.
5734 REINACH

Coupon

Name

Adresse

☐ Ja, auch ich halte nichts von falschem Prestigedenken.
Senden Sie mir bitte Ihre Unterlagen über die Hermes Electric Varia.
☐ Ich wünsche Unterlagen über alle elektrischen Hermes-Schreibmaschinen.
☐ Ich bitte um eine Vorführung. Rufen Sie mich an.

104/70 Elektrische Hermes-Schreibmaschinen erhalten Sie ab Fr. 1260.–.

Ihre Hoheit.

Die Hermes Electric Varia.

Die Schreibmaschine mit dem königlichen Tipp-Appeal. Mit der vornehmen und ausgewogenen Proportionalschrift, die Sie für repräsentative Schriftstücke brauchen.

Eine Aristokratin, die nicht nur für Auserwählte, sondern für jede anspruchsvolle und gewissenhafte Sekretärin da ist. Also auch für Ihre. Eine Schreibmaschine, auf der man schreibt, obwohl sie ein echtes Status-Symbol ist. Und die man um einige hundert Franken billiger bekommt. Ohne Prestigeverlust.

Ihre Hoheit hat ja alles, was man von jeder Hermes erwarten darf: die genau richtige Tastatur für flinke Finger, leichten, präzisen Anschlag, eine zuverlässige Mechanik, den prompten Service, der hinter jeder Hermes steckt.

Und die Würde, um derentwillen Sie vielleicht schon zuviel bezahlen wollten...

HERMAG

Hermes Büromaschinen AG,
Räffelstrasse 20, 8045 Zürich,
Tel. 051 33 66 70

HERMES

HERMAG Hermes-Büromaschinen AG, Räffelstrasse 20, 8045 Zürich, Tel. 051 33 66 70, Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz. **Offizielle Hermes-Vertretungen: Aeseu:** Otto Mathys AG, Herzogstrasse 4, Tel. 064 22 14 93, **Altdorf:** Lötscher AG, Schützengasse, Tel. 044 2 47 30, **Arbon:** Ernst Witzig AG, Turmgasse 8, Tel. 071 46 686, **Baden:** Otto Mathys AG, Mellingerstrasse 6, Tel. 056 2 50 15, **Basel:** Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Aeschenvorstadt 24, Tel. 061 24 58 93, **Bern:** Muggli + Co., Hirschengraben 10, Tel. 031 25 23 33, **Biel:** Muggli + Co., Neuengasse 43, Tel. 032 2 52 21, **Buchs SG:** Muggler + Co., Bahnhofstrasse, Tel. 085 6 21 22, **Chur:** Jules Escher, Poststrasse 38, Tel. 081 22 24 62, **Davos-Platz:** Jules Escher, Arkadenplatz, Tel. 083 3 51 70, **Freuenfeld:** Ernst Witzig AG, Rheinstrasse 10, Tel. 054 7 18 22, **Glarus:** Zweifel + Co., Bahnhofstrasse 8, Tel. 058 5 16 92, Bolliger + Co., Hauptstrasse, Tel. 058 5 19 08, **Grenchen:** Büromaschinen AG, Bettlachstrasse 23, Tel. 065 8 20 31, **Liestal:** Hermes-Schreibmaschinen-Vertriebs AG, Amtshausgasse 4, Tel. 061 84 25 16, **Luzern:** Lötscher AG, Pilatusstrasse 18, Tel. 041 23 20 22, **Olten:** Otto Mathys AG, Hauptstrasse 6, Tel. 062 21 38 23, **Rapperswil:** W. Rechsteiner, Gartenstrasse, Tel. 055 2 17 95, **Rorschach:** Muggler + Co., Hauptstrasse 45, Tel. 071 41 13 89, **St. Gallen:** Muggler + Co., Neugasse 20, Tel. 071 22 38 21, **Schaffhausen:** Ernst Witzig AG, Oberstadt 6, Tel. 053 5 44 54, **Schwyz:** Josef Wickart Büro-Organisation AG, Strehlgasse, Tel. 043 3 30 72, **Solothurn:** Büromaschinen AG, Marktplatz 45, Tel. 065 2 32 22, **Weinfelden:** Ernst Witzig AG, Schulstrasse 3, Tel. 072 5 07 67, **Wil:** Muggler + Co., Marktgasse 30, Tel. 073 22 03 38, **Winterthur:** Bösiger + Co., Metzggasse 4, Tel. 052 22 34 28, **Zofingen:** Otto Mathys AG, Kirchplatz 6, Tel. 062 51 38 60, **Zug:** Josef Wickart Büro-Organisation AG, Zeughausgasse 2, Tel. 042 21 12 26, **Zürich:** A. Baggenstos + Co., Waisenhausstrasse 2, Tel. 051 25 66 94.

HASLER HOLDING AG, Bern

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 18. September 1970, um 10.30 Uhr, im grossen Saal des Casino, Casinoplatz, Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle sowie Genehmigung der Rechnung für das Jahr 1969/70.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über eine Kapitalerhöhung und Statutenänderung.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht können von den Aktionären ab 4. September 1970 am Sitze der Gesellschaft in Bern, Belpstrasse 23, eingesehen oder bezogen werden. Die Anträge der Verwaltung zu Trakt. 4 liegen ab 4. September 1970 ebenfalls am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Bern, den 4. September 1970

HASLER HOLDING AG
Für den Verwaltungsrat:
E. E. Glaus

Editions Morf SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 18 septembre 1970, à 14 h. 30, au siège de la société, 85, rue de Genève, Lausanne.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur des comptes sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Lausanne, le 3 septembre 1970

Le conseil d'administration

Albarella Beach Holding AG, Chiasso

Gli azionisti della società sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno di giovedì 8 ottobre 1970, presso la propria sede legale di Via Livio 4, Chiasso, alle ore 17.00.

Ordine del giorno:

1° Aumento di capitale da Fr. 20 000 000.— a Fr. 25 000 000.— mediante l'emissione di 5000 azioni nominative di Fr. 1000.— nominali cadauna, e conseguenti modifiche statutarie.

La proposta di modifica dell'art. 5 degli statuti è a disposizione dei Signori azionisti presso la sede legale.

Il consiglio di amministrazione

Graphotek
Kayser + Kayser
3432 Goldbach

Ch. B. Kayser
Dipl. Graphologe

E. R. Kayser

GRAPHOLOGIE
GRAPHOLOGISCHE GUTACHTEN
PSYCHOLOGIE
PERSONALBERATUNG